



IR-150

Internet-Radio / FM / AUX / UPnP & DLNA Media Player



Inhalt



Bedienungsanleitung

Technische Daten	3
Warnung / Sicherheitshinweise	3
Aufstellung / Kleine Objekte / Verpackungsteile	3
Transport des Gerätes	4
Reinigung der äußeren Oberfläche	4
Bedienelemente	4
Erste Inbetriebnahme	6
Internet-Radio	7
FM	8
AUX-IN	8
DLNA	8
Media-Center	8
Informations-Center	10
Einstellungen	10
Troubleshooting	13
Hinweise zur Entsorgung / Konformitätserklärung	14



Instruction Manual

15



Istruzioni per l'uso

28



Mode d'emploi

40



Manual de instrucciones

52

Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Technische Daten

Artikelnummer	10028443, 10028444
Stromzufuhr	Netzteil (Eingang: 100-240V ~50Hz; Ausgang: 9V, 1,5A)
FM Frequenzband	87.5 - 108MHz
Netzwerk-Profil und Verschlüsselung	IEEE802.11b/g/n; WEP/WPA/WPA2
Maße	235 x 148 x 135mm

Warnung

Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen.
- Installieren Sie die Geräte nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Heizungen, Herden, Öfen oder anderen heiß werdenden Geräten (wie z. B. Verstärkern o. a.)
- Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass die Spannungsversorgung der auf dem Gerät angegebenen entspricht.
- Trennen Sie die Netzverbindung bei Stürmen und Gewitter, wenn das Gerät längere Zeit nicht in Benutzung ist oder wenn Sie die Wohnung verlassen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten es nur unter Aufsicht benutzen und auf keinen Fall Gegenstände in Belüftungsöffnungen stecken.

Aufstellung

- **Achtung** - Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Oberfläche.
- Suchen Sie einen Aufstellort, an dem Kinder nicht an das Gerät gelangen können.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die heiß werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.
- Setzen Sie dieses Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen aus.

Kleine Objekte/Verpackungsteile

Bewahren Sie kleine Objekte (z. B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!-

Transport des Gerätes

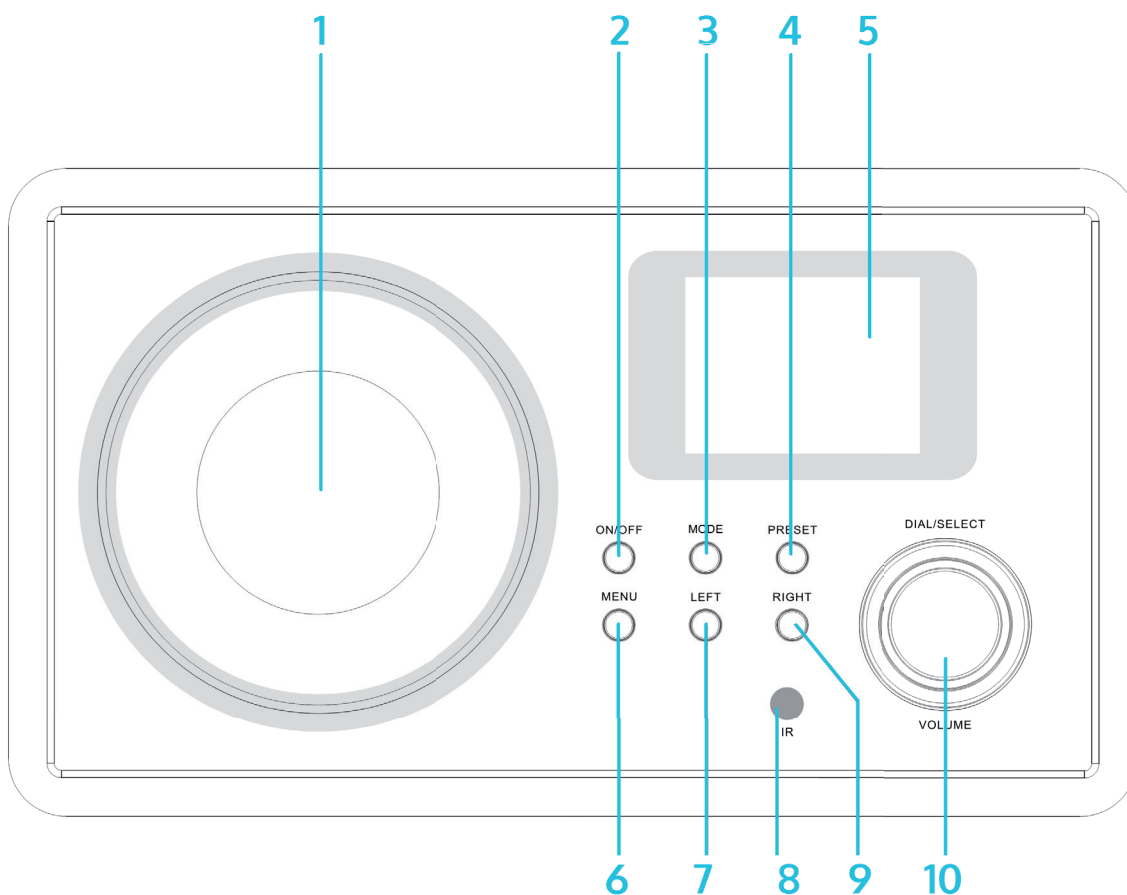
Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichender Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.


Reinigung der äußeren Oberfläche

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch

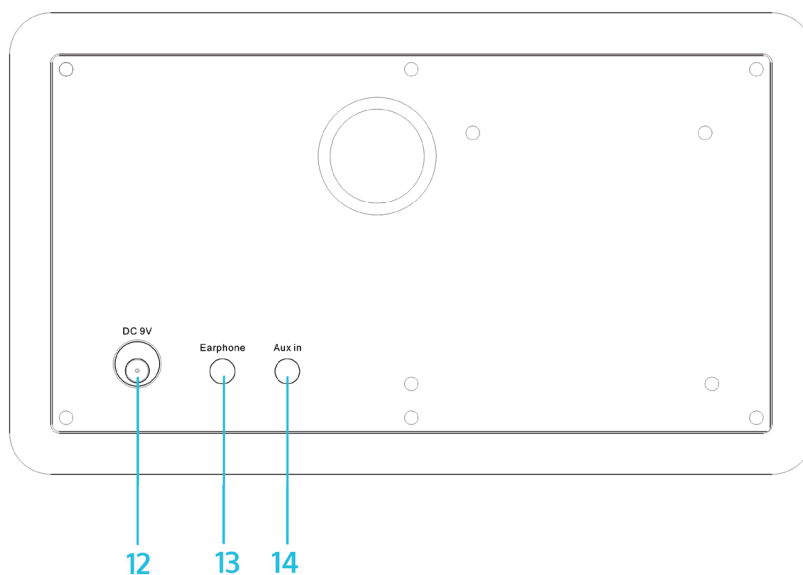
Bedienelemente

Front



Lautsprecher	1	6	MENU
Power On / Off 	2	7	LEFT (Links)
MODE (Funktionswahl)	3	8	Infrarot-Sensor
PRESET (Speichermodus)	4	9	RIGHT (rechts)
Display	5	10	Dial/Select (Auswahl) / VOLUME (Lautstärke)

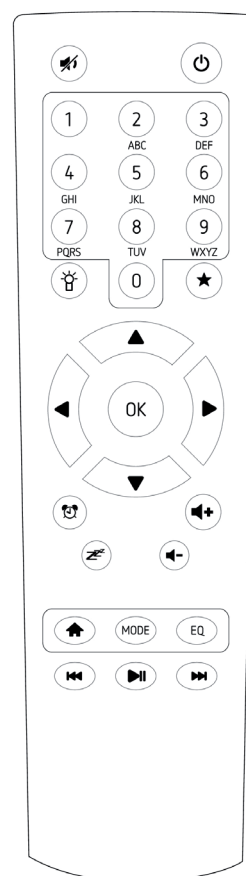
Rückseite



FM-Wurfantenne	11	13	Kopfhörer-Anschluss
Netzteilanschluss	12	14	AUX-IN

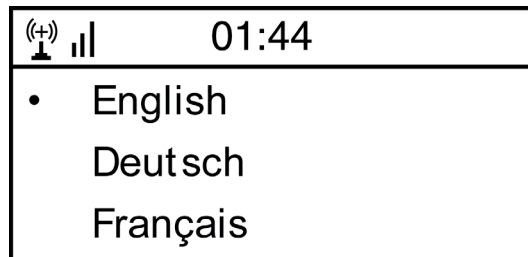
Fernbedienung

	On / Standby
	Stummschaltung
0 - 9	Ziffern- und Buchstabentasten (zur direkten Anwahl von Speicherplätzen und Eingabe von WiFi-Passwörtern; „1“ mehrfach drücken für Sonderzeichen)
	Display-Beleuchtung dimmen
	Favoriten
	Pfeiltasten (zum Navigieren durch Listen und Menüs)
OK	
	Wecker ein-/ausschalten / stellen
	Sleep Timer einschalten
	Zum Hauptmenü
MODE	Umschalten zwischen den Betriebsmodi FM, Internet-Radio, Media-Player
EQ	Equalizer
	Zurück
	Play/Pause
	Vor



Erste Inbetriebnahme

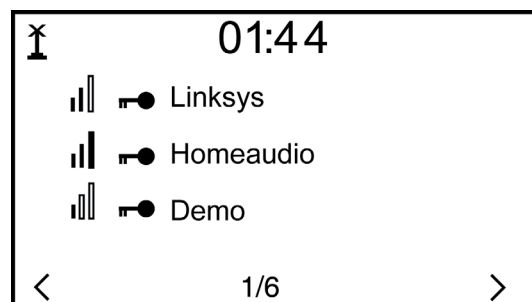
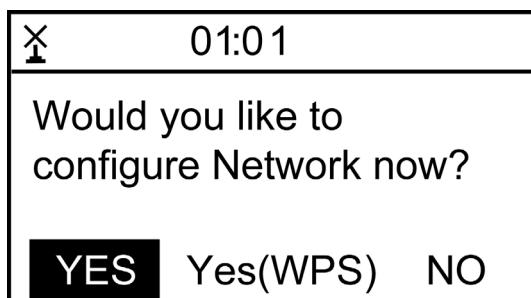
Verbinden Sie das Gerät mit dem Netzteil mit einer Steckdose. Das Display leuchtet auf und begrüßt Sie mit „Welcome“. Sie haben daraufhin die Möglichkeit, eine Menüsprache auszuwählen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.



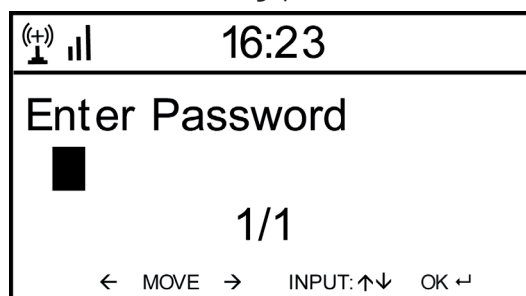
Das Gerät fragt Sie als nächstes, ob es sich beim Einschalten automatisch in ein gespeichertes W-Lan einklinken soll. Es wird empfohlen, „YES“ zu wählen um zu bestätigen.

Einrichten des W-Lan

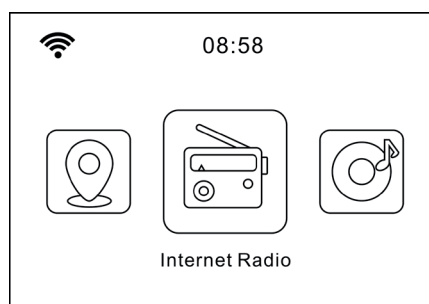
Der folgende Bildschirm erscheint. Wählen Sie „YES“, um das Gerät für ein vorhandenes W-Lan einzurichten. Wählen Sie „YES [WPS]“, falls Ihr Router WPS unterstützt. Das Gerät beginnt mit der Suche nach vorhandenen Netzwerken. Dies kann einen Moment dauern. Gefundene Netzwerke werden in Listenform angezeigt:



Wählen Sie den entsprechenden Router aus der Liste. Geben Sie nach Aufforderung den Netzwerkschlüssel (Passwort) ein (Ziffern- und Buchstabentasten auf der Fernbedienung, per Dial/Enter oder mit LEFT/RIGHT sowie SELECT).



Den erfolgreichen Verbindungsaufbau mit Ihrem W-Lan bestätigt das Gerät mit der Anzeige „Network OK“. Dann wird das Hauptmenü angezeigt:

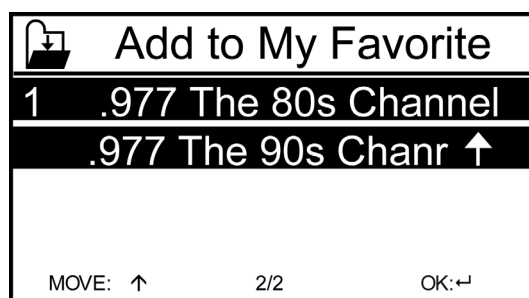



Internet-Radio

Wählen Sie Internet-Radio aus den Möglichkeiten im Hauptmenü. Sie haben die Auswahl zwischen verschiedenen Optionen. Um gleich zu hören, wählen Sie „Radiosender/Musik“ und suchen nach Ihrem gewünschten Sender.

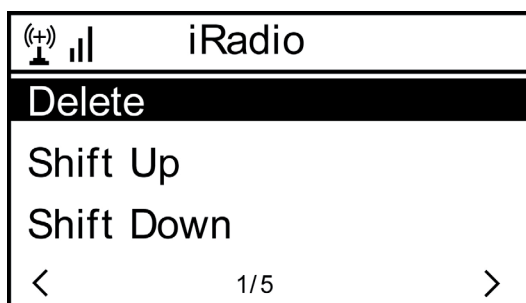
Meine Favoriten

Zeigen Sie die Liste der zuvor als Favoriten gespeicherten Sender an. Um einen Sender als Favoriten abzuspeichern, halten Sie beim Abspielen des gewünschten Radiosenders die ★-Taste auf der Fernbedienung gedrückt, bis dieser Bildschirm erscheint:



Das Icon  zeigt an, dass der Sender gespeichert wurde. Die Favoriten werden alphabetisch geordnet. Sie können bis zu 250 Presets speichern.

Mit kurzem Druck auf ★ können Sie die Favoritenliste bearbeiten. Drücken Sie →, um die folgenden Optionen für den jeweilig ausgewählten Sender aufzurufen:



Wählen Sie DELETE (um den ausgewählten Sender von der Liste zu entfernen), SHIFT UP/DOWN (um den ausgewählten Sender innerhalb der Liste zu verschieben) oder RENAME (um den angezeigten Namen des ausgewählten Senders ändern). Drücken Sie PLAY, um den ausgewählten Sender abzuspielen.

Bitte beachten Sie: Die Presets 1 - 5 sind feste Speicherplätze, die nicht vom Nutzer belegt werden können.

Radiosender/Musik

Gefundene Sender werden hier nach den Gesichtspunkten „Weltweite Top 20“, „Genre“, „Land/Region“ sowie „Empfehlungen“ in entsprechenden Untermenüs angezeigt.

Lokale Stationen: Liste der lokal verfügbaren Sender

Zuletzt gehörte Sender: Liste der zuletzt gehörten Sender

Service: Geben Sie hier unter „Sender suchen“ den Namen eines gewünschten Radiosenders ein, um gezielt nach diesem zu suchen. Wenn Sie bereits eine URL zur Hand haben, geben Sie diese unter „Neuen Sender hinzufügen“ ein.

Sobald Sie einen Sender abspielen, wird (falls vorhanden) ein Icon des Senders übermittelt und auf dem Display angezeigt.

FM

Wählen Sie im Hauptmenü oder per MODE-Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung FM, um in den FM-Radiobetrieb zu wechseln

Automatischer Sendersuchlauf

Drücken Sie auf DIAL/SELECT, um einen automatischen Sendersuchlauf auszulösen. Das Gerät scannt die FM-Frequenzen und speichert automatisch die Sender mit der besten Empfangsqualität auf den 20 zur Verfügung stehenden Speicherplätzen ab.

Der Sendersuchlauf kann einen Moment dauern.

Manuelle Sendersuche

Nutzen Sie die Pfeiltasten ← und → bzw. LEFT und RIGHT am Gerät, um automatisch den nächsten empfangbaren Sender im Frequenzband zu suchen. Nutzen Sie die Pfeiltasten ↑ und ↓, um manuell in 0,05-MHz-Schritten durch das Frequenzband zu blättern.

Senderspeicher

Um den aktuell spielenden Sender zu speichern, halten Sie ★ gedrückt. Wählen Sie mit den Pfeiltasten ↑ und ↓ den gewünschten Speicherplatz in der Liste aus und bestätigen Sie mit OK auf der Fernbedienung bzw. SELECT am Gerät. Um die Liste der gespeicherten Sender abzurufen, drücken Sie kurz auf ★. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Sender aus und spielen Sie ihn mit PLAY ab.

AUX-IN

Schließen Sie externe Audioquellen wie MP3-Player, Smartphones, Tablets oder ähnliches mit einem Audiokabel am AUX-Eingang an der Rückseite des Geräts an. Wählen Sie im Hauptmenü oder per MODE-Taste den AUX-Modus aus. Drehen Sie die Lautstärke am externen Gerät auf und regeln Sie am Radio nach.

DLNA

Das IR-150 unterstützt DLNA. Stellen Sie dazu sicher, dass das Gerät im selben Netzwerk angemeldet ist wie Ihr DLNA-Gerät. Wenn Sie es von dort suchen, wird es als **AirMusic** angezeigt. Bitte konsultieren Sie Handbücher und Hilfedateien Ihres DLNA-Streaming-Geräts für weitere Details. Bitte beachten Sie: Die DLNA-Funktion ist mit Android-Geräten kompatibel. Apple-Geräte werden nicht unterstützt.

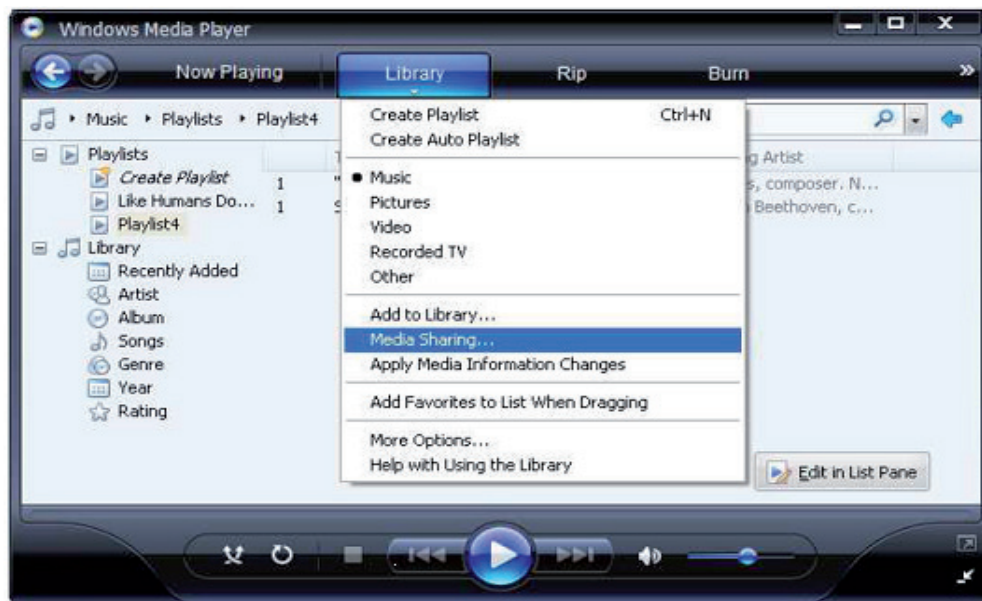
Media-Center

Mit der Music-Player-Funktion können Sie Ihre Musik-Bibliothek vom Computer über das lokale Netzwerk streamen. Es können MP3-, WMA- sowie FLAC-Dateien gestreamt werden. Um dies zu ermöglichen, geben Sie die entsprechenden Ordner auf Ihrem Rechner im Netzwerk frei.

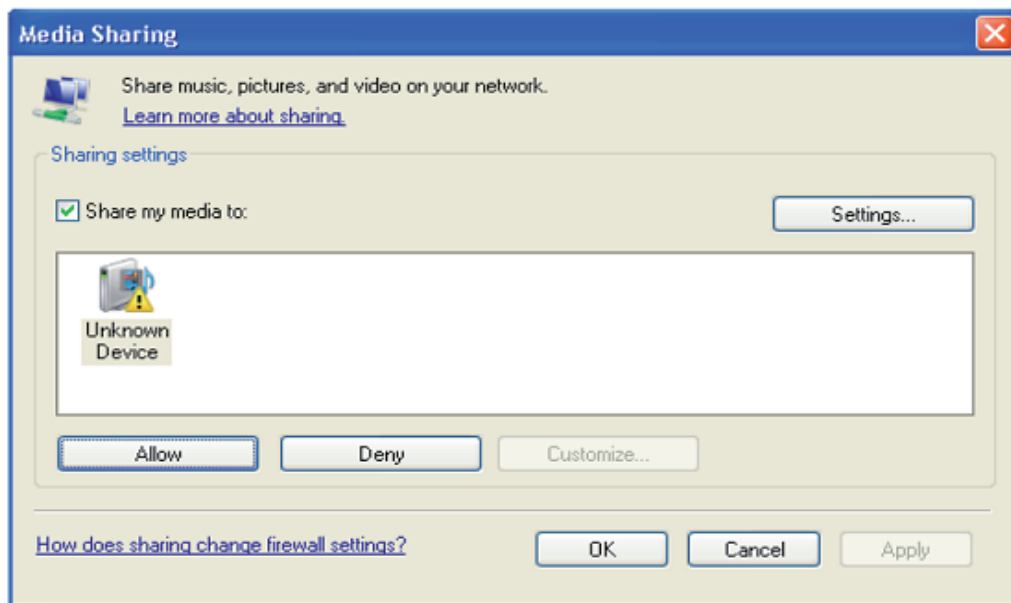
UPnP erlaubt Ihnen, die auf Ihrem Rechner gespeicherte Musik von einem externen Gerät wie dem IR-150 nach Kategorien zu durchsuchen oder zu filtern. Voraussetzung dafür sind durchgängig getaggte (mit ID3-Tag versehene) Dateien und ein geeignetes Server-System, also zum Beispiel ein PC mit Windows Media Player 11 (oder höher). Folgen Sie diesen Schritten:

- Vergewissern Sie sich, dass der PC sowie das Radio im selben Netzwerk angeschlossen und registriert sind.
- Öffnen Sie den Windows Media Player und fügen Sie die Dateien und Ordner zu der gewünschten Bibliothek hinzu.
- Aktivieren Sie Medienstreaming (Medienbibliothek -> Streamen -> Medienstreaming aktivieren).
- Stellen Sie sicher, dass das Radio Zugriffsrechte hat, indem Sie es anwählen und „Erlauben“ klicken.
- Das IR-150 kann nun Medieninhalte von Ihrem Rechner streamen. Der UPnP-Service läuft als Hintergrundprozess,

so dass der WMP gar nicht gestartet werden muss, um die Medienwiedergabe zu ermöglichen.



Um nun andererseits das IR-150 an die UPnP-Freigabe des Rechners zu koppeln, wählen Sie im Hauptmenü des Radios Media Player -> UPnP aus. Schalten Sie in dem entsprechenden Untermenü (RIGHT) UPnP ein. Das Gerät sucht nun nach verfügbaren UPnP Servern. Nach erfolgreichem Scan werden diese auf dem Display angezeigt. Wählen Sie den gewünschten Server aus und betätigen Sie mit OK auf der Fernbedienung bzw. SELECT am Gerät. Der Rechner wird die Meldung ausgeben, dass ein Gerät versucht, sich mit dem UPnP Server zu verbinden. Öffnen Sie „Media Sharing“ im Windows Media Player und klicken Sie im sich öffnenden Dialogfeld auf „Allow“ / „Erlauben“.



Um den Music Player aufzurufen, wählen Sie ihn mit MODE oder im Hauptmenü aus. Wählen Sie im Music Player Untermenü Shared Media und dann einen Computer mit geteilten Inhalten aus der Liste verbundener UPnP-Geräte (falls Sie Medienstreaming auf mehreren Computern aktiviert haben).

Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt über die konventionellen Pfeiltasten und PLAY/PAUSE, die Navigation über die Pfeiltasten (auf der Fernbedienung) oder über DIAL/SELECT sowie LEFT/RIGHT an der Gerätefront.

Informations-Center

Wetter-Informationen

Zeigen Sie hier Wetter-Informationen /-Vorhersagen an. Sie können die Anzeige auch zum Standby-Display hinzufügen. Drücken Sie dazu → und bestätigen Sie mit SELECT / OK. Die aktuelle Uhrzeit sowie das Wetter werden nun (im Wechsel nach jeweils 10 Sekunden) auf dem Standby-Display angezeigt. Lösen Sie den Wechsel alternativ mit SELECT aus. Mit LEFT/RIGHT können Sie durch die Vorhersagen für die nächsten Tage blättern.

Finanz-Informationen: Anzeige von Börsen-Informationen

Systeminformationen: Anzeige der Firmware-Versionsnummer, MAC- und IP-Adressen

Einstellungen

My MediaU Management

Verwalten Sie die Senderlisten bequem von Ihrem Rechner aus, indem Sie MediaU aktivieren (unter Einstellungen -> My MediaU Management).

Besuchen Sie <http://www.mediayou.net/> und registrieren Sie auf dem Portal Ihr Radiogerät. Folgen Sie den Aufforderungen der Website.

The screenshot shows the 'my mediaU radio' management page. At the top, there is a search bar with the text 'Search station, genre / location / city / callsign...' and a 'Search' button. Below the search bar are three buttons: 'Genre', 'Location', and 'DAB'. The main navigation bar includes 'Home', 'my mediaU', 'Manage', and 'Radio'. The page content includes a blue banner with instructions: 'By registering your radio that support 'my mediaU' function, You can : 1. Organize favorite stations for your radios. 2. Manually add stations on your radios.' Below this is a section for adding a radio, with fields for 'Radio Name' and 'Serial Number', and a 'Save' button. A small icon and text 'Where and how to get serial number:' are also visible.

Organisieren Sie nach erfolgter Anmeldung nun online Ihre Favoritenliste. Die Änderungen (bis zu 5 Nutzer können sich mit der Seriennummer des Radios registrieren) werden mit dem IR-150 synchronisiert.



Netzwerk

- Funknetz-Einstellung: Wählen Sie, um nach verfügbaren W-LANs zu scannen und diese als Liste anzuzeigen.
- Funknetz (WPS PBC): Wählen Sie, um nach verfügbaren WPS aktivierten Netzwerken zu scannen.
- Manuelle Konfiguration: Stellen Sie DHCP und SSID manuell ein oder löschen Sie die aktuelle Netzwerkverbindung.
- Netzwerk prüfen beim Anschalten: Aktivieren Sie, um bei jedem Neustart des Geräts automatisch mit dem letzten genutzten W-LAN zu verbinden.

Datum & Zeit

Stellen Sie hier die Uhrzeit sowie das aktuelle Datum ein. Nutzen Sie die Pfeiltasten (oben / unten), um die Werte zu verändern sowie die Pfeiltasten (rechts/links), um die Cursorposition zu verändern.

Einstellungen des Zeitformats: 12std / 24std;

Einstellungen des Datumformats: JJ/MM/TT, TT/MM/YY oder MM/TT/JJ

DST = Sommer/Winterzeit aktivieren/deaktivieren

Wecker

- Aktivieren / deaktivieren Sie Wecker1 und/oder Wecker2. Folgen Sie jeweils der Menüführung, um das Wiederholungsintervall (z.B. täglich / nur an bestimmten Tagen), die Uhrzeit sowie den Weck-Typ (Ton/Melodie/Internet Radio/FM) auszugewählen.
- Schlummer-Wecker: Halten Sie einen „Power Nap“ und stellen Sie eine bestimmte Minutenzahl ein. Überspringen Sie so die Uhrzeit-Einstellungen der Optionen Wecker1/2..
- Wecker-Lautstärke: Stellen Sie hier die Wecker-Lautstärke ein.

Sprache

Wählen Sie zwischen Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch, Russisch, Schwedisch, Norwegisch, Dänisch oder Finnisch als Menüsprache.

Dimmer

Dimmen Sie hier das Display. Wählen Sie Dimm-Level für den Energiesparmodus (wird nach einigen Minuten ohne Operation aktiviert) und den normalen Nutzungsmodus.

Energie Verwaltung

Stellen Sie hier die Dauer ein, nach der sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus begibt, wird es nicht benutzt. Sie können zwischen 5, 15 und 30 Minuten wählen oder die Funktion abschalten.

Schlaf Timer

Stellen Sie den Schlaftimer auf 15, 30, 60, 90, 120, 150 oder 180 Minuten. Nach Ablauf der gewählten Zeitspanne schaltet das IR-150 automatisch in den Standby-Modus.

Zwischenspeicher (Buffering)

Legen Sie die Mindest-Buffering-Zeit auf 2, 4 oder 8 Sekunden fest. Eine längere Zwischenspeicher-Zeit kann bei einer langsamen oder störungsanfälligen Netzwerk- oder Internetverbindung ein stabileres Streaming ermöglichen.

Wetter

Stellen Sie die Wetter-Anzeige beim Standby-Bildschirm, die Temperatureinheit (°C oder °F) sowie Ihre Region ein.

FM-Einstellung

Stellen Sie Stereo/Mono-Betrieb ein und wählen Sie Ihre Region aus.

Lokale-Station-Einstellung

Das Gerät findet verfügbare lokale Radiosender automatisch und zeigt diese unter dem entsprechenden Punkt in Internet Radio an. Wählen Sie hier „Manuell einstellen“, um die lokalen Sender einer anderen Region einzustellen falls gewünscht.

Wiedergabe-Einstellung

Wählen Sie hier zwischen den Wiedergabe-Modi „Wiederholen alle“ (wiederholt beim UPnP-Streaming alle Dateien im Ordner), „Wiederholen eins“ (wiederholt den aktuellen Titel) oder „Zufällige“ (spielt die verfügbaren Titel in zufälliger Reihenfolge ab).

DLNA-Einstellung

Ändern Sie hier den Namen des Geräts für die Anzeige bei DLNA-Verbindungen.

Equalizer

Wählen Sie aus acht verschiedenen EQ-Voreinstellungen (Normal, Mittig, Jazz, Rock, Soundtrack, Klassik, Pop, Nachrichten).

Fortsetzen der Wiedergabe beim Anschalten

Wählen Sie hier „An“, damit das Gerät bei jedem Neustart den jeweils zuletzt gehörten Sender / die zuletzt gehörte Musikquelle wieder (und weiterhin) abspielt.

Software-Update

Informationen zu verfügbaren Upgrades der Firmware können hier eingesehen werden. Installieren Sie verfügbare Software Updates.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Setzen Sie das Gerät zurück in den Ursprungszustand. Alle Sender- und Favoritenlisten (sofern lokal gespeichert) sowie Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät springt anschließend automatisch zur Sprachauswahl und den W-LAN-Einstellungen.

Troubleshooting

Problem	Vorgehen / Ursachen
Die W-LAN-Verbindung kann nicht etabliert werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass das Radio und ein mit dem Netzwerk verbundener Rechner (der eine funktionierende Internetverbindung hat), im selben Netzwerk angemeldet sind. • Ist ein DHCP-Server verfügbar oder haben Sie eine statische IP-Adresse eingegeben? • Ist eventuell eine Firewall so eingestellt, dass ausgehende Ports blockiert sind? • Manche Access Points / Repeater / Router könnten so eingestellt sein, dass nur Geräte mit registrierter MAC-Adresse verbunden werden. Schauen Sie im Handbuch Ihres W-LAN-Equipments nach und fügen Sie die MAC-Adresse des Radios gegebenenfalls zur „Erlaubt“-Liste des Access Points hinzu. • Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Passwort (bei verschlüsselten / gesicherten W-LANs) eingegeben haben. Achten Sie auf die korrekte Schreibweise. • Falls Ihr W-LAN „versteckt“ ist (eine mögliche Einstellung bei vielen Routern), geben Sie den Netzwerknamen manuell im IR-150 ein. Gehen Sie dazu ins Einstellungsmenü -> Netzwerk -> Manuelle Konfiguration -> Funknetz -> SSID eingeben.
Das Radio ist mit dem Internet verbunden, aber einige Sender werden nicht abgespielt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vielleicht liegt der Sender in einer anderen Zeitzone und sendet im Moment gar nicht. • Zu viele User versuchen, den Sender zu erreichen und dessen Kapazität /Bandbreite reicht nicht aus. • Der Link ist abgelaufen / existiert nicht mehr. • Der Sender existiert nicht (mehr).
Sie können keine UPnP Geräte finden, oder der gesuchte Rechner wird nicht angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Sie sind nicht im Netzwerk angemeldet (siehe oben). • Es ist eine Firewall installiert und so eingestellt, dass geteilte Dateien nicht für externe Geräte verfügbar sind. • Das Radio ist nicht in der selben Arbeitsgruppe oder Domäne wie der entsprechende Rechner angemeldet.
Sie können keinen Ordner für UPnP freigeben, weil die Funktion gar nicht verfügbar ist (grau).	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivieren Sie Filesharing.
Scan-Error	<ul style="list-style-type: none"> • Es ist möglich, dass Fehler auftreten, wenn das IR-150 Ordner auf einem PC scannt, zum Beispiel weil die Windows File Sharing Applikation abläuft. Verbinden Sie den PC per Kabel mit dem Netzwerk, um die Scan-Geschwindigkeit deutlich zu erhöhen.
Endlos-Buffering	<ul style="list-style-type: none"> • Bei einer hohen Rate an Streaming-Abbrüchen oder einer unsicheren Verbindung kann es vorkommen, dass das IR-150 gar nicht mehr aus dem „buffering“, also dem Zwischenspeichern des Streams herauskommt. Überprüfen Sie die Netzwerk-, Modem- und Internetverbindung und setzen Sie sich gegebenenfalls mit Ihrem Internet Service Provider in Verbindung.

Hinweise zur Entsorgung

Elektroaltgeräte



Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes ist die Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Technical Data


Article no.	10028443, 10028444
Power supply	Netzteil (Eingang: 100-240V ~50Hz; Ausgang: 9V, 1,5A)
FM Frequency range	87.5 - 108MHz
Supported network profile and encryption	IEEE802.11b/g/n; WEP/WPA/WPA2
Dimensions	235 x 148 x 135mm

Important Safety Instructions

- Read all instructions before using.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- Disconnect the appliance from the power source if it is not going to be used for a long time, if there is a thunderstorm or if it isn't working properly.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personnel only.
- Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed. The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.

Controls

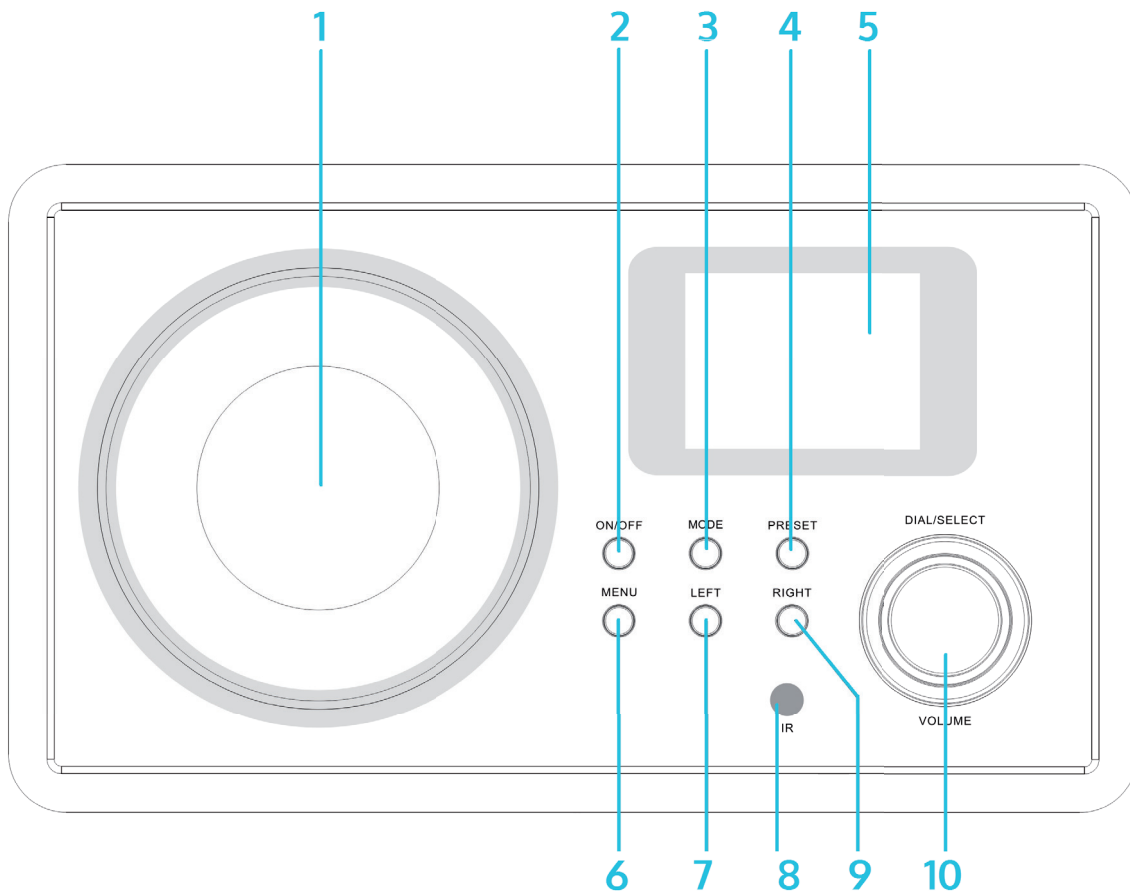
Front

Speaker	1	6	MENU
Power On / Off 	2	7	LEFT (Links)
MODE	3	8	Infrarot-Sensor
PRESET	4	9	RIGHT (rechts)
Display	5	10	Dial/Select (Auswahl) / VOLUME (Lautstärke)

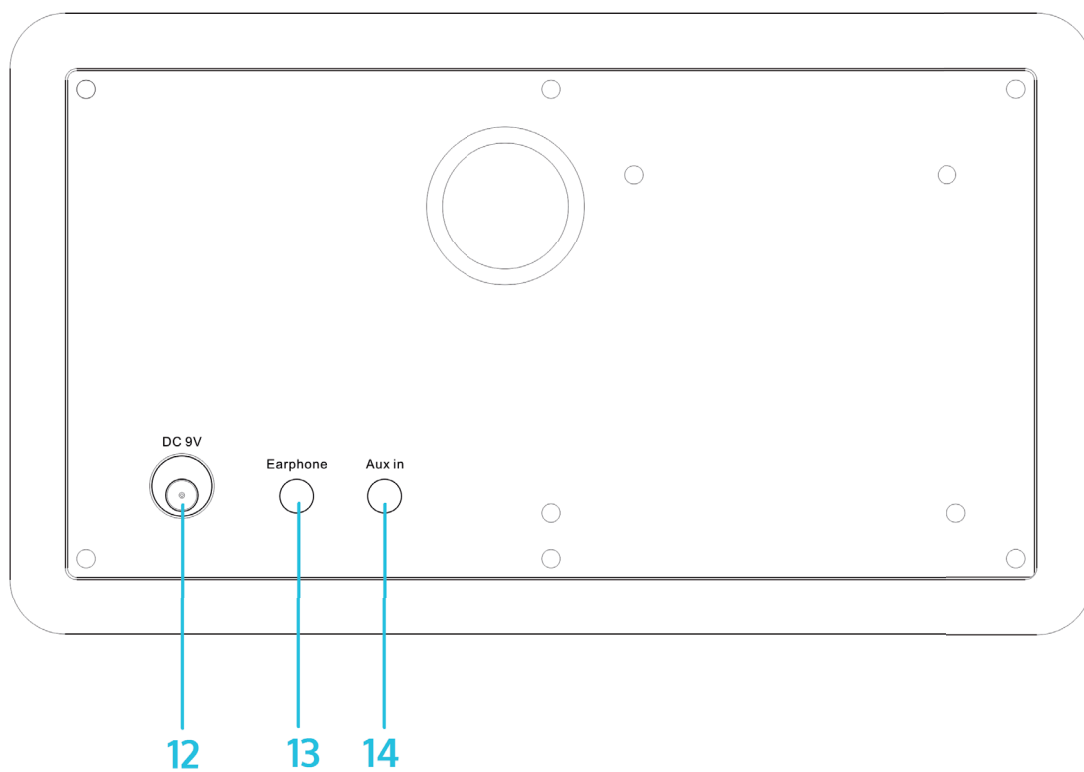
Back

FM-Wurfantenne	11	13	Kopfhörer-Anschluss
Netzteilanschluss	12	14	AUX-IN












Front

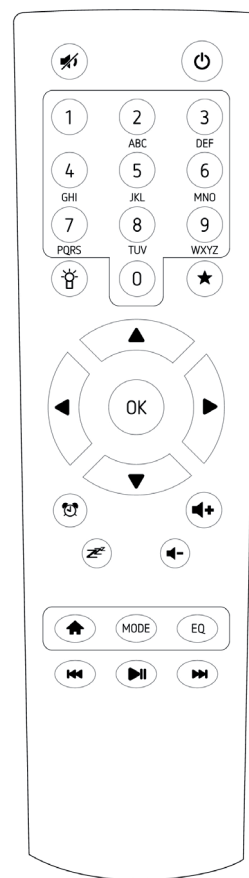


Back



Remote Control

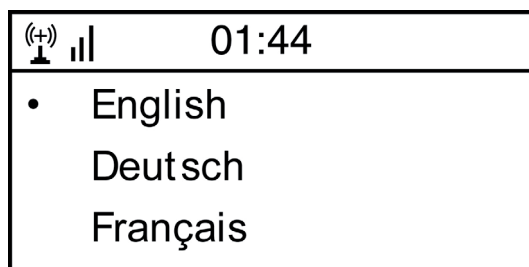
	On / Standby
	Mute
0 - 9	Numpad with Characters (for the direct selection of presets and for the input of pass phrases. Special characters: push „1“ repeatedly)
	Dimmer
	My favourites
	Arrows for the navigation in menus and lists
OK	
	Alarms
	Sleep timer
	Go to main menu
MODE	Change between the modes FM, internet radio, media player
EQ	Equalizer
	Back
	Play/Pause
	Next



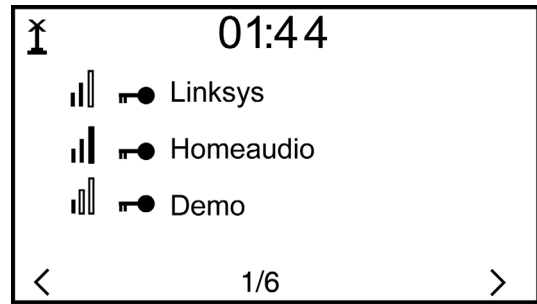
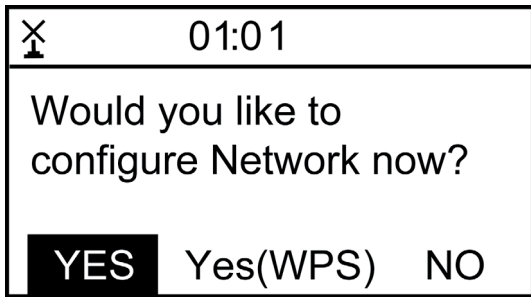
Initial Use

Plug the connector plug of the mains adaptor into the DC jack on the unit. Connect the other end of the adaptor to the wall socket. Caution: Use only the main adaptor supplied with the radio. Connecting a power supply with a different rating will cause permanent damage to the radio and may be hazardous.

The display on the front of the radio will light up and say „Welcome“. Then you can select your prefer language on the radio.

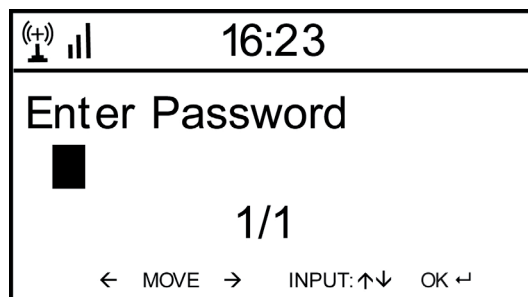


It will ask you if you want to Enable the “Check Network” when Power on”, it is suggested to choose “Yes”. Then the radio will always check the available WiFi network automatically.



The screen above (left) will appear. You can choose Yes to proceed to search for the available WiFi network. If your router has the WPS function, you can select the "Yes[WPS]" to proceed. It will then start scanning the network. After the search is done, it will display a list of the available router (above right).

Choose your router from the list, enter the WEP(Wired Equivalent Privacy) or WPA(Wi-Fi Protected Access) code. If your network is not configured to be with the WEP or a WPA code, the unit will connect to the router automatically.



Note: The encryption code would have been set up by the person who set up and configured your network.

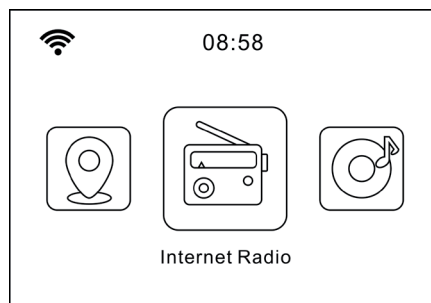
Please refer to the "Remote control character list" for you to enter the passwords. Press the RIGHT button to go to the next word, press LEFT to delete the wrong word you have entered.

If you want to enter the passwords on the radio main unit, you can use the Volume Dial rotary knob. Follow the steps below:

- Rotate the knob to select the character
- Press the RIGHT button to go to the next entry
- After you finish the entries, push down the Rotary knob to confirm.

The radio will start connecting to the network.

After the router is connected successfully, it will show "Network OK" and display the menu screen:

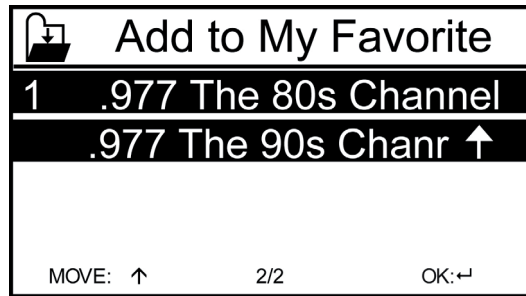


Internet Radio

Choose 'Internet Radio' from the menu, you can see different functions as below:
To start listening the worldwide radio stations, select "Radio Station/Music",

My Favorites

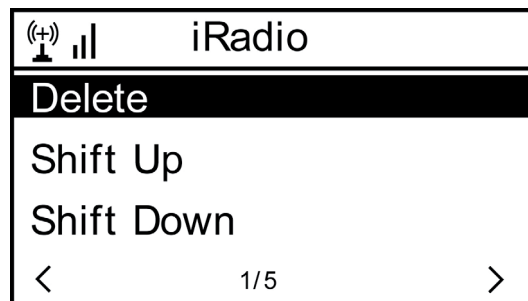
This is to show the list of your Favorite stations which have been assigned to the presets. To preset a station: While you are playing the favorite station, simply hold and press the ★ key until the follow screen appears.



The folder icon will appear in the upper left corner of the display, indicating that the station is added to the radio preset. The presets will be stored in ascending order. You can store up to 250 presets.

You can edit your Favorite list with the following options: Delete – To delete the selected station; Shift up/Shift down – To shift the selected station to a particular ranking on the list; Rename – To rename the selected station; Play – press and play the selected station

To do the edit, simply press the RIGHT (or the right arrow on the RC) button briefly to enter the Preset station list. Choose the radio station that you want to make with the above changes. Then press the Right key, it will enter into the list with the options listed above. Then choose your desire action.



To recall a preset station Press the ★ button and choose your desired station. Please note Preset 1-5 is reserved for future use and cannot be preset for radio stations.

Radio Station / Music: Select this option to select your desired radio station by Category, Genre or Location.

Local Radio: If you want to access quickly the radio station located in your area, select this function and it will display the list of the stations available in your area.

History: Show the radio stations that you have listened in the past.

Service: Contains the sub menus **Search Stations** (You can find your desire radio station by entering the name of the radio) and **Add New Radio Station** (If you cannot find your desire station from the Radio station list and you have the URL address, you can input the link here and add to your favourite list).

When the radio station is playing, the display will show a color image transmitted from the radio station.

FM

Switch the radio to FM mode. The radio will auto scan from the lowest frequency to the highest frequency and store the available FM stations.

Auto Scan

To do the Auto Scan, press the DIAL/SELECT button to start the scan. It will automatically store the available radio station to the Presets.

Please note: When you are using the auto scan, the FM related function (such as stations switching, manual searching, manual tune and figure stored) will not work until the auto searching is completed, and the second searching also will be refused as well.

Manual Scan

If you want to do the scan manually, please follow the steps below:

- Press RIGHT (or the right arrow on the RC) to scan the next FM available station.
- Press LEFT to scan the previous FM available station.
- You can press Right / Left button to stop searching during the manual scan.

Manual Tune

If you want to tune up the radio station manually, please use the DIAL/SELECT button to tune up and down of the frequency. The frequency will go up/down by each step of 0.05MHz. Press the UP/DOWN buttons on the remote controller to perform the manual tune.

FM Station Presets

To preset a station, press and hold the "PRESET" button on the unit, or ★ on the remote controller. It can store up to 20 preset stations. You can select the preset number you want to store the station by using the UP/DOWN buttons and SELECT/OK to confirm.

To Recall a preset you can press the number buttons on the remote control or press PRESET/★ button and enter the station selecting menu. Use DIAL/SELECT or UP/DOWN to select FM stations 1-20 and press SELECT button to recall the desired FM station.

Aux In

You can enjoy the music from other audio devices by connecting the audio cable to the AUX IN connector at the rear of the unit, such as mobile phone, MP3 player, etc.

DLNA

The Internet radio supports DLNA. It allows you to stream music from other devices which has DLNA feature to listen on this internet radio, provided that the Internet radio and other DLNA devices are under the same Wi-Fi network.

The radio will appear as "AirMusic" when you try to search it on other devices. If you want to change the name from AirMusic to another, go to Configuration and DLNA setup to make the change.

Please note: The IR-150 DLNA feature is compatible and works with corresponding Android APPs. Apple devices are not supported.

Media Center

UPnP (Universal Plug and Play)

You can stream music from the Networked device which supports UPnP function, allow sharing of the data and entertainment. For instance, most of the latest computer laptop supports UPnP, and you can stream the music from Win-

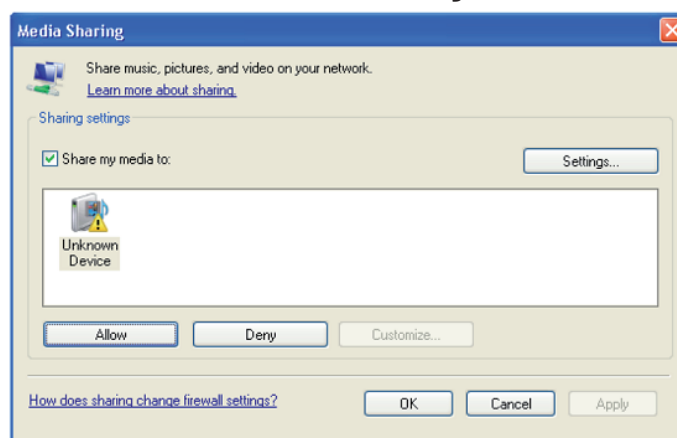
dows Media Player application on the computer and listen on your radio.

- If your PC is running Microsoft Windows XP, then you can use Windows Media Player 11(WMP11) to act as your UPnP(Universal Plug and Play) media server. (For Windows 7 or above, please download the correspond version of Windows Media Player). Windows Media Player 11 may be downloaded from Microsoft's website and install by following the instructions detailed in its installation wizard.
- Once installed, Windows Media Player 11 will create a library from all the media files available to it on your PC. To add new media files to the library, select' File > Add to Library...> Advanced Options', Click 'Add' and choose the files you wish to add and click' OK'.
- You will now need to connect your Internet radio to Windows Media Player 11 and configure it to allow the radio to access your media library. In order to this, you will need to do the following:
 - Go to the main menu of the radio, select <Media Player> -> <UPnP>.
 - It will scan for all available UPnP servers . Note, this may take a few seconds for the radio to complete its scan and before the scan has completed, the radio will display '[Empty]'. The radio will continue to display '[Empty]' if no UPnP servers and found.
 - After a successful scan. Select your UPnP server, by rotating the dial if there is more than one UPnP server, and then press SELECT (note, your radio will display' Access Denied' at this stage)
- Your PC will now prompt you that a device has attempted to connect to your UPnP server. In order to allow the radio to have access to the media files, you will need to click the 'Library' tab from Windows Media Player 11 and select the <Media Sharing> item to open the 'Media Sharing' window.

Selecting 'Media Sharing' for Windows Media Player 11:



- From the 'Media Sharing' windows , the radio will be listed as an unknown device. Click on the unknown device listed, then click the 'Allow' button and then click 'OK'. Allowing the Radio to Connect:



Note: When you are playing the music under UPnP, you are able to change the mode of playback via selecting Media Player/Playback Mode.

Information Center

Weather: View world wide weather forecasts.

- **Add to Standby Display**
Press RIGHT to display the "add to standby display", then press SELECT to confirm.
"Current Date & Time" and "Current Weather" will be on alternation display every 10 seconds under the standby mode if the weather forecast display is started.
Remark: In standby mode, you can also press "Enter" button for switching manually between "Current Date & Time" and "Current Weather", and you can press the arrow (LEFT/RIGHT) buttons to display the previous/next day weather forecast.
Remark: The weather is just for reference only. It may have deviation to the actual weather.

Financial Information: View information of Stock Markets all over the world.

System Information: View information of the radio such as the version of firmware / WLAN Mac / IP address etc.

Configuration

Manage my mediaU

You can customize your own favourite station list using your computer. First, enable "Manage my MediaU" on your radio. Go to Configuration -> Manage my MediaU -> Enable. Then you will see "My mediaU" appear on the main menu.

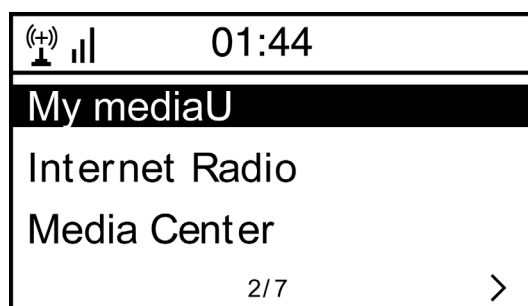
On your computer, go to <http://www.mediayou.net/web/index.php>, this is the radio portal playing on your radio.

Register as member by selecting "Join now". After you have become the member, then you can login and register your radio. Select "Radio" on the following screen and do the radio registration.

The screenshot shows the 'my mediaU radio' registration interface. At the top, there is a search bar with the text 'Search station, genre / location / city / callsign...' and a 'Search' button. Below the search bar are three tabs: 'Genre', 'Location', and 'DAB'. The main navigation bar includes 'Home', 'my mediaU', 'Manage', and 'Radio'. The 'Radio' tab is selected. The page content includes a heading 'my mediaU radio' and a list of instructions: 'By registering your radio that support 'my mediaU' function, You can : 1. Organize favorite stations for your radios. 2. Manually add stations on your radios.' Below this is a section titled 'Add radio (PC and mobile phone users not required)' with two input fields: 'Radio Name' (with the placeholder 'Name your radio here.') and 'Serial Number' (with the placeholder 'Enter radio's access code here.'). A 'Save' button is located at the bottom of the form.

You can then organize your own favourite stations or add any new station which is currently not found on the station list. Once the changes are done, your radio will synchronize the changes immediately and you will find your favourite list under "My MediaU" on the radio menu.

It allows maximum 5 users to register with the same radio and you can switch to listen the favorite list under one user at a time



Network

- **Wireless Network Configuration**
Press "Enter" to scan for wireless network and list out.

Wireless Network Configuration (WPS): This is the option for you to use WPS function, which means you can set the wireless without enter any passwords for Wi-Fi protected if your router has the function.

Manual Configuration: You can set the DHCP on or off, and enter the SSID as you known, or delete the connected WiFi.

Check network when power on. This is set to enable or disable "Check network when power on".

Date & Time: Current Date & Time setting: You can press UP/DOWN for parameter setting, and move cursor with LEFT/RIGHT and press SELECT to confirm.

- Time Format setting: 12hours / 24hours
- Date Format setting: YY/MM/DD, DD/MM/YY or MM/DD/YY
- Daylight Saving Time (On / Off)
- GMT: Set the currently time as GMT

Alarm Clock (Switch 2 separate alarms on/off)

- **Alarm Clock types**
You can select your favorite Alarm setting for every day, once or particular day in the week.
- **Alarm Clock NAP function**
If you would like to take a nap or need the Alarm in short time, you can use this function. You can select the time from 5 minutes up to 120 minutes. No Snooze function available for the NAP alarm.
- **Alarm Sounds setting** (Beep/Melody/Internet Radio/FM) Please note: The NAP Alarm will only with beeping sound.
- When the Alarm Clock goes on, press any key except for "Power" button, to enter the "Snooze" mode. You can press POWER ON/OFF to stop the ringing when the alarm goes on 5 minutes later again.
Remark. You can select any internet radio station or FM station as Alarm tone from the favorite station. When the internet station doesn't work in 1 minute, it will auto set into Beep.

Language: There are 9 Languages available: You can choose the language from English/German/French/Dutch/Danish/Norwegian/Russian/Swedish/Suomi.

Dimmer: You can adjust the backlight of the LCD with below settings:

- **Power Saving:** You can set the backlight to dim down when there is no operation for a certain time of period. There are 20 levels of the backlight available.
- **Turn on:** You can adjust the backlight level for the operation mode, i.e. when you are operating the radio or checking on the menu.
- **Dimmer Timer:** You can select to dim down the backlight after certain time of period with no operation on the radio.

Power Management

This function is to allow the radio to go to Standby if there is no internet signal received in order to save power. The default setting is 30 minutes. When the radio does not receive any internet signal, the radio will go into Standby after 30 minutes. Other time frame for 5 minutes and 15 minutes are available.

Sleep Timer

You can set the timer to put the radio on standby after certain time elapsed, from 15 minutes to 180 minutes with the step of every 15 minute.

You also can do the setting with the "Sleep" button from remote control, when you press "Sleep", then you can see the sleep timer on the top right corner of the display.

Buffer: Select your preferred buffering time.

Weather: Set the display of weather forecast on the standby mode, select your region and the temperature units (°C / °F)

FM Setup: Select Stereo or Mono for the FM and select the region of your location.

Local Radio Setup

The radio will detect your local area stations automatically and it will display under the "Internet radio" you will find all the stations under "Internet radio" -> "Local Radio".

If you would like to change the Local area stations to other countries, you can choose "Manual setup" to make the change.

Playback Setup: Select REPEAT ONE / REPEAT ALL / SHUFFLE

DLNA Setup

When the MS-60i radio is connected by other DLNA devices, the name of the radio will appear as "AirMusic". This is the name in default. You can change other name here as you desire.

Equalizer. Select your prefer music effect.

Software update

- Upgrade information will pop up on the display when there is an upgrade version available on the server.
- When there is an upgrade version available on the server, you can do the manual upgrade from the update menu.

Reset to default

You can do this factory reset to empty all of the settings and it comes back to default settings. Please note that all station presets, settings and configuration will be lost after performing the factory reset.

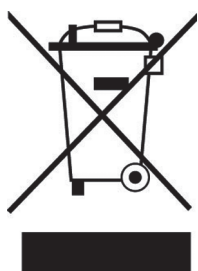
Remark: Playing is stopped when it comes back to default settings. The device will skip into the language setting automatically. After that it will turn to the internet settings.

Troubleshooting

Problem	Possible Reasons / Proceeding
<p>If you have trouble connecting the radio to your wireless network, these steps may help to resolve the problem:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Confirm that a Wi-Fi or Ethernet Wired connected PC can access the internet (i.e. can browse the web) using the same network. • Check that a DHCP server is available, or that you have configured a static IP address on the radio. • Check that your firewall is not blocking any outgoing ports. • Some access points may be set so that only equipment with registered MAC addresses can connect to them. This is one possible cause of the Internet Radio being unable to connect to the Wi-Fi network, and the Internet Radio display will show Bad ESSID or key. To overcome this problem you will need to add the Internet Radio's MAC address to the list of allowed equipment in your access point. The Internet Radio's MAC address can be found using the menu <Information Center ->System Information -> Wireless Info □ MAC address>. You will need to refer to the guide for you Access Point in order to enter the Internet Radio as an allowed piece of equipment. • If you have an encrypted network, check that you have entered the correct key or passphrase into the radio. Remember that text-format keys are case sensitive. • If your wireless network name(ESSID) is 'Hidden'(a setting on the wireless access point), then you can either turn on the name, or you can manually enter the name into the internet radio and media player, Select <Configure -> Network -> Manual Configuration-> Wireless -> Enter ESSID>. Confirm if the Network is encrypted, e.g. requires a WEP or WPA key, then enter the network name.
<p>If your radio can connect to the network successfully, but is unable to play particular stations, it may be due to one of the following reasons:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The station is not broadcasting at this time of the day (remember it may be located in a different time zone). • The station has too many people trying to attach to the radio station server and the server capacity is not large enough. • The station has reached the maximum allowed number of simultaneous listeners. • The station is not broadcasting anymore. • The link on the radio is out of date. This is updated automatically every day, so the next time you turn on the link will be recognised. • The internet connection between the server (often located in a different country) and yours is slow. Some internet service providers may fail to stream in certain geographical areas. Try using a PC to play back the stream via the broadcaster's web site. If you can play back the station with a PC, please report to the customer service where you bought this radio. If you have a laptop, try connecting it if your Internet Radio cannot find the station.
<p>When you scan for PCs under UPnP function, none can be found, or the PC you are looking for does not appear in the list:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • You have not connected to the wireless Access point. On the internet radio, select 'Configuration', 'Network ', 'Wireless network connection' and then select your Wireless network. (You may need to enter a security key to access the network wirelessly). • You have a firewall set on your PC which is stopping you accessing shared files. • If you have a third party firewall (Like Norton, or Zone Alarm) that will have its own control panel and you will need to consult the manual for your firewall. • If your PC is connected to a managed network, with a server sometimes the PC being searched for needs to be server Workgroup.

<p>You can see the PC you want to play music from, but cannot find any folders on the PC:</p>	<ul style="list-style-type: none"> -You have a firewall running which is preventing the internet radio from seeing the shared folder. As a quick check, you can disable firewalls like Norton to see if this overcomes the problem, if this resolves the issue then you can either leave the firewall off, or allow file sharing through the fire wall. Note: If you firewall is required to provide security for your system, it should not be left off.
<p>I can't share a folder, as the option is not highlighted:</p>	<ul style="list-style-type: none"> When the internet radio is scanning the content of the folders on a PC, it is possible that a scan error may occur if the windows file sharing application times out. This is most likely to occur if both the PC with the media content and the Internet Radio are connected wirelessly. Try re-connecting the PC with the media content into the network via cable. This will dramatically increase the speed at which the Internet Radio is able to scan the content of the Media PC.
<p>Scan Error:</p>	<ul style="list-style-type: none"> When the internet radio is scanning the content of the folders on a PC, it is possible that a scan error may occur if the windows file sharing application times out. This is most likely to occur if both the PC with the media content and the Internet Radio are connected wirelessly. Try re-connecting the PC with the media content into the network via cable. This will dramatically increase the speed at which the Internet Radio is able to scan the content of the Media PC.
<p>Playlists:</p>	<ul style="list-style-type: none"> Some media ripping applications allow 'Playlists' to be created. The Internet Radio is able to detect and stream these playlists, but they must be stored in the folder with the rest of the Media content and they must have the file extension.m3u. Windows Media player can create suitable playlist, just select 'create new playlist', drag and drop the tracks you want into the playlist, then use 'Save as' to ensure the file type is .m3u. (Existing play lists can be opened and re-saved in this format) When the Internet Radio detects you have playlists, it will enable a new menu option allowing the playlist to be selected and added to the queue. If you re-connect to another PC of folder, which does not have any Playlists in the .m3u. format, the playlist option will not be presented in the menu.
<p>If the Internet Radio keeps re-buffering the radio station:</p> <p>What is Buffering?</p>	<ul style="list-style-type: none"> The Internet Radio is streaming the data from the radio station via your broadband connection, if there is a high error rate on your broadband connection, or the connection is intermittent, then it will cause the Internet Radio to pause until the connection is re-established and it has received enough data to start playing again. If your Internet Radio keeps stopping, please check the DSL modem to ensure that the Broadband line is not suffering a high error rate or disconnections. If you are experiencing these problems, you will need to contact your broadband supplier. When playing a stream, the Internet Radio/Media player, downloads a small amount of the stream before it starts playing. This is used to fill in any gaps in the stream that may occur if the internet or the wireless network is busy. The Internet Radio streams music data from the PC while you are listening. If a stream gets blocked or experiences Internet congestion while transferring it may stop/interfere with the quality of play. If this happens, check your internet connection speed- it must be faster than the speed of the streams.

Environmental Concerns



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany

This product is conform to the following European directives:

2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)



Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. La preghiamo di leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni di installazione e utilizzo del dispositivo per evitare eventuali danni tecnici.

Dati tecnici

Numero articolo	10028443, 10028444
Alimentazione	Netzteil (Entrata: 100-240 V ~50 Hz; Uscita: 9V, 1,5A)
Banda di frequenza FM	87.5 - 108 MHz
Profilo di rete supportato e crittografia	IEEE802.11b/g/n; WEP/WPA/WPA2
Dimensioni	235 x 148 x 135 mm

Avvertenze

Per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e guasti:

- Non esporre il dispositivo alla pioggia.
- Non collocare sul dispositivo recipienti contenenti liquidi, per esempio vasi.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma rivolgersi al personale qualificato del nostro servizio clienti.
- Non far cadere al suo interno nessun oggetto metallico.
- Non poggiare sul dispositivo nessun oggetto pesante.
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non ostruire i condotti di ventilazione.
- Non collocare il dispositivo nelle vicinanze di fonti di calore come caloriferi, fornelli, forni e altre apparecchiature che possono riscaldarsi (per esempio amplificatori e simili).
- Prima dell'utilizzo, assicurarsi che la tensione di alimentazione a disposizione sia conforme a quella richiesta.
- In caso di temporali o di inutilizzo prolungato, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione.
- Sorvegliare bambini, quando si trovano nelle vicinanze del dispositivo, in modo da evitare che ci giochino. .

Collocazione

Attenzione: Non posizionare sul dispositivo candele o altre sorgenti di fiamme vive.

Sistemare il dispositivo su una superficie asciutta, piana, impermeabile e resistente al calore.

Collocarlo in un punto non raggiungibile dai bambini.

La presa deve essere a portata di mano, per estrarre facilmente la spina in caso di emergenza.

Non installare o posizionare il dispositivo in impianti incassati, per esempio librerie, armadietti e luoghi simili che possano impedire una corretta ventilazione

Non collocare il dispositivo su amplificatori e altre apparecchiature che producono calore e che quindi possono danneggiarlo.

Non esporre il dispositivo a forti vibrazioni

Accessori e materiali di imballaggio

Tenere gli accessori forniti in dotazione (per esempio le viti e altri utensili per il montaggio) e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare che li ingeriscano. Non lasciare che i bambini giochino con l'involucro. Pericolo di soffocamento.

Trasporto

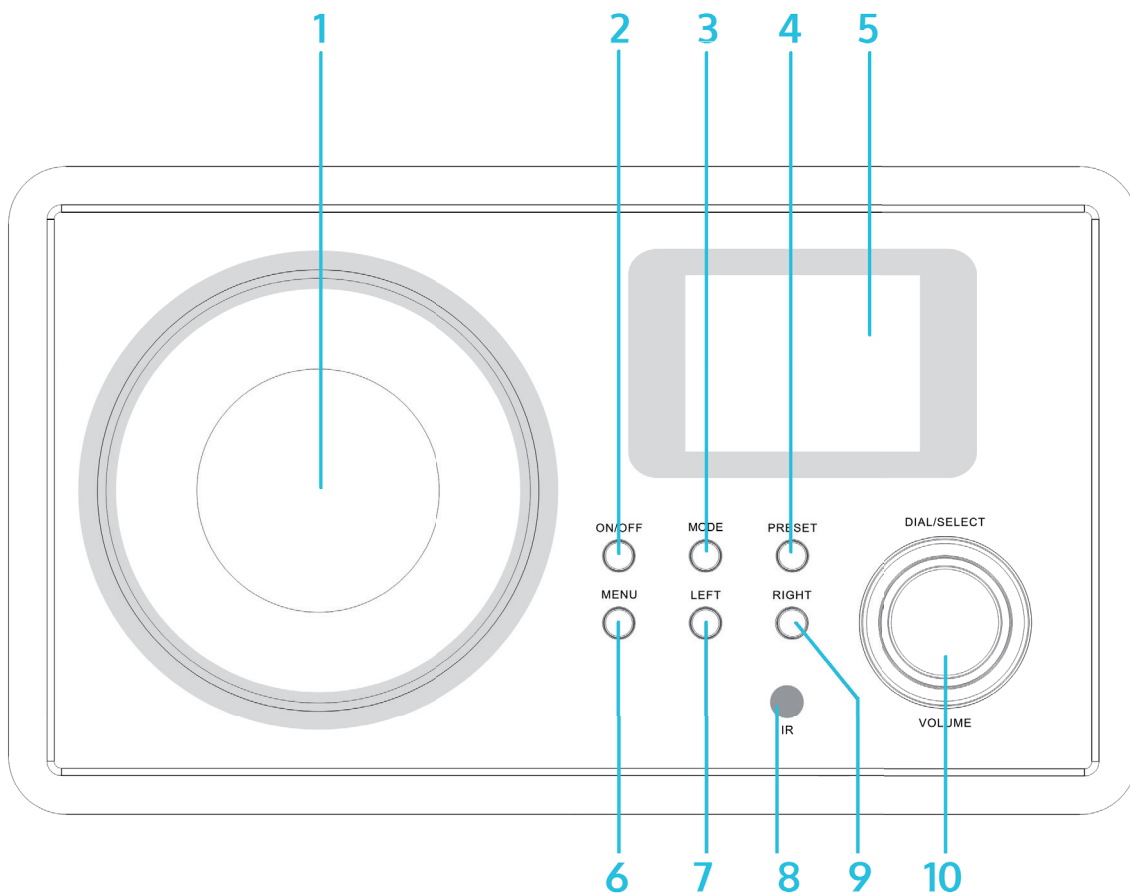
Custodire la confezione originale. Per proteggere il dispositivo durante il trasporto, imballarlo nella confezione originale.

Pulizia

Non utilizzare liquidi volatili (per esempio spray per insetti). Non pulire troppo energicamente: si possono danneggiare le superfici. Parti in plastica o in gomma non devono essere in contatto con l'oggetto per un tempo prolungato.

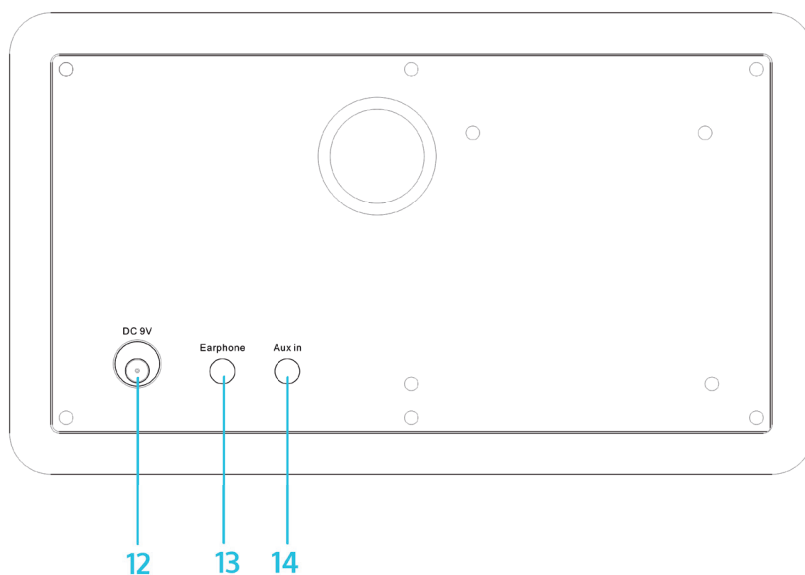
Comandi di controllo

Lato frontale



Altoparlante	1	6	MENU
Power On /Off 	2	7	LEFT (Sinistra)
MODE (Selezione funzioni)	3	8	Sensore infrarossi
PRESET (Modalità di memorizzazione)	4	9	RIGHT(Destra)
Display	5	10	Dial/Select (Selezione)/VOLUME

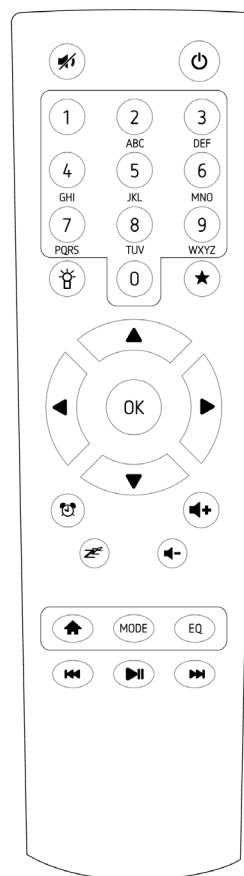
Lato posteriore



Antenna FM	11	13	Attacco cuffie
Attacco alimentatore	12	14	AUX-IN

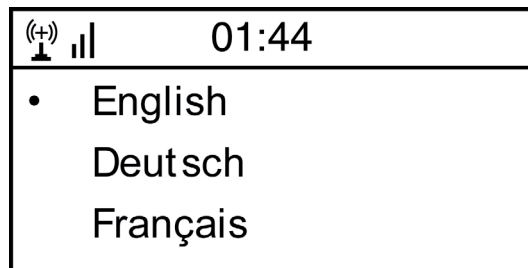
Telecomando

	ON/Standby
	MUTE
0 - 9	Testi alfanumerici (per una selezione veloce della posizione in memoria e per inserire le Password WiFi; premere più volte "1" per selezionare caratteri speciali)
	Regolare la luminosità del display
	Preferiti
	Tasti direzionali (per navigare nelle liste e nei Menu)
OK	
	Impostare/ spegnere e accendere la sveglia
	Attivare lo spegnimento automatico
	Ritornare al Menu principale
MODE	Cambiare modalità FM, Internet Radio, Media Player.
EQ	Equalizzatore
	Indietro
	Play/Pause
	Avanti



Prima messa in funzione

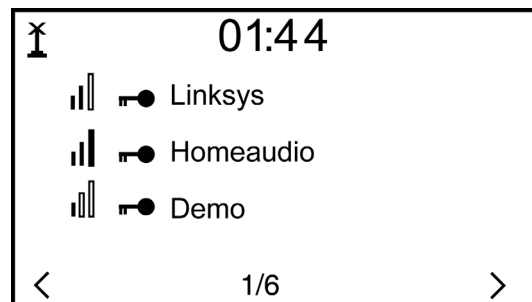
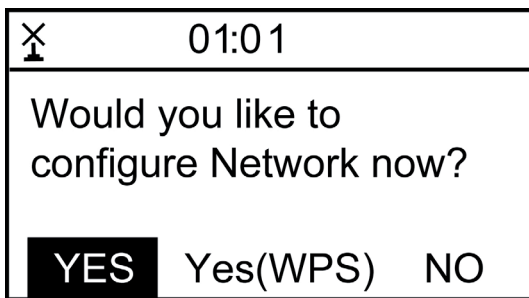
Inserire l'alimentatore all'attacco apposito del dispositivo e collegarlo alla presa elettrica. Sul display appare il messaggio di saluto "Welcome". Con i tasti direzionali selezionare la lingua e confermare premendo OK.



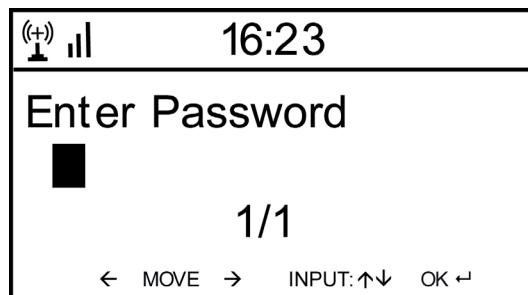
Di seguito viene chiesto se si desidera che all'accensione il dispositivo si colleghi automaticamente a una rete Wi-Fi memorizzata. Si consiglia di confermare selezionando "Yes".

Configurazione WiFi

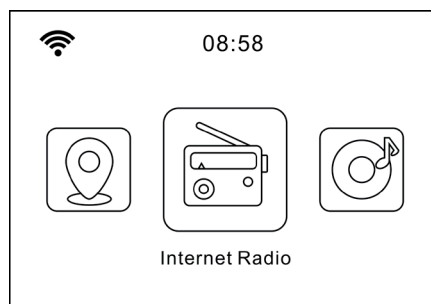
Nella schermata successiva, selezionare "YES" per connettere il dispositivo a una rete Wifi prestabilita. Selezionare YES [WPS] in caso il router supporti una rete WPS. Il dispositivo inizia la ricerca delle reti disponibili. Una volta trovate, le reti vengono visualizzate in una lista:



Dalla lista selezionare il Router corrispondente: inserire la password richiesta utilizzando i tasti alfanumerici, Dial/ENTER o LEFT/RIGHT e SELECT).



La scritta "Network ok" conferma che la connessione è avvenuta con successo. Ora appare il menu principale:



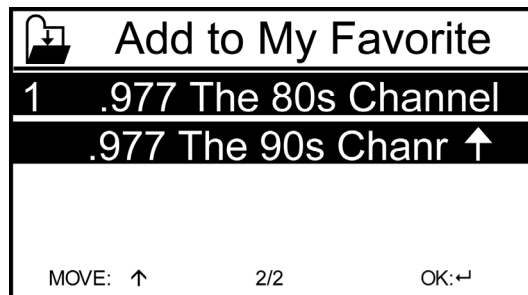
Internet- Radio


Dal menu principale selezionare Internet Radio. Sono disponibili diverse opzioni. Per iniziare l'ascolto delle stazioni radio di tutto il mondo selezionare "Radio Station/Music" e ricercare la stazione radio desiderata.



Preferiti

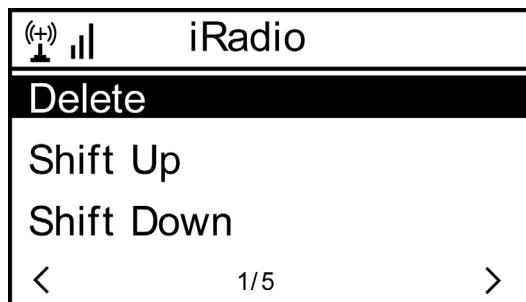
Appare la lista delle stazioni radio preferite memorizzate in precedenza. Se si desidera aggiungere una stazione radio alle "preferite", durante l'ascolto, tenere premuto il tasto del telecomando finché appare la schermata

:



L'icona  in alto a sinistra, indica che la stazione radio è stata memorizzata. I preferiti appaiono in ordine alfabetico. È possibile memorizzare 250 Presets.

Premendo brevemente  è possibile modificare la lista dei preferiti. Premere  per accedere alle funzioni relative alla radio selezionata:



Selezionare DELETE per cancellare dalla lista la stazione radio selezionata, selezionare SHIFT UP/DOWN per cambiarne la posizione nella lista o RENAME per cambiarne il nome.

Premere PLAY per ascoltare la radio selezionata.

Attenzione: i preset da 1 a 5 sono posizioni in memoria fisse, quindi non possono essere modificate

Stazione radio/musica

Le stazioni radio trovate possono essere elencate in base ai parametri "Worldwide top 20", "Genere" e "Location".

Stazioni radio locali: lista delle stazioni radio locali

Ultima radio ascoltata: lista delle ultime radio ascoltate

Service: Contiene i sotto menu "Search stations" (dove è possibile trovare la radio desiderata, digitando il nome) e "Add new Radio Station" (dove è possibile trovare la radio desiderata inserendo il suo indirizzo URL e aggiungerla così ai preferiti). Se la radio ascoltata dispone di un'icona, questa appare sul display durante l'ascolto.

FM

Dal menu principale o dal tasto MODE sul dispositivo o selezionando FM sul telecomando, è possibile passare alla modalità FM.

Ricerca automatica

Premere DIAL/SELECT per avviare la ricerca automatica delle stazioni radio.

Il dispositivo scansiona le frequenze FM e salva automaticamente nelle posizioni disponibili in memoria le 20 stazioni radio con la migliore ricezione.

La ricerca può durare qualche minuto.

Ricerca manuale

Utilizzare i tasti direzionali ← e → del telecomando o rispettivamente LEFT e RIGHT del dispositivo per passare automaticamente alla stazione radio precedente o successiva, utilizzare i tasti ↑ e ↓ per sfogliare manualmente la banda di frequenza, con incrementi e decrementi di 0.05MHz.

Memorizzazione delle stazioni

Per memorizzare la stazione radio ascoltata al momento, tenere premuto il tasto ★ : con i tasti direzionali scegliere la posizione nella memoria dove si desidera salvare la stazione radio e confermare premendo il tasto OK del telecomando oppure SELECT sul dispositivo. Per accedere alla lista delle stazioni radio memorizzate, premere brevemente ★ . Con i tasti direzionali, selezionare la radio che si desidera ascoltare e premere quindi PLAY.

AUX-IN

Tramite un cavo audio collegare le fonti audio esterne come MP3Player, Smartphone, Tablet o simili all'ingresso AUX posto sul retro del dispositivo. Dal menu principale o con il tasto MODE, selezionare la modalità AUX. Attivare il volume del dispositivo esterno e regolarlo in seguito dalla radio.

DLNA

IR-150 supporta il DLNA. Assicurarsi che i dispositivi DLNA siano connessi alla stessa rete Wi-Fi della Internet Radio. Durante lo streaming appare la dicitura AirMusic. Per maggiori informazioni, consultare i manuali di istruzione dei dispositivi esterni.

Media-Center

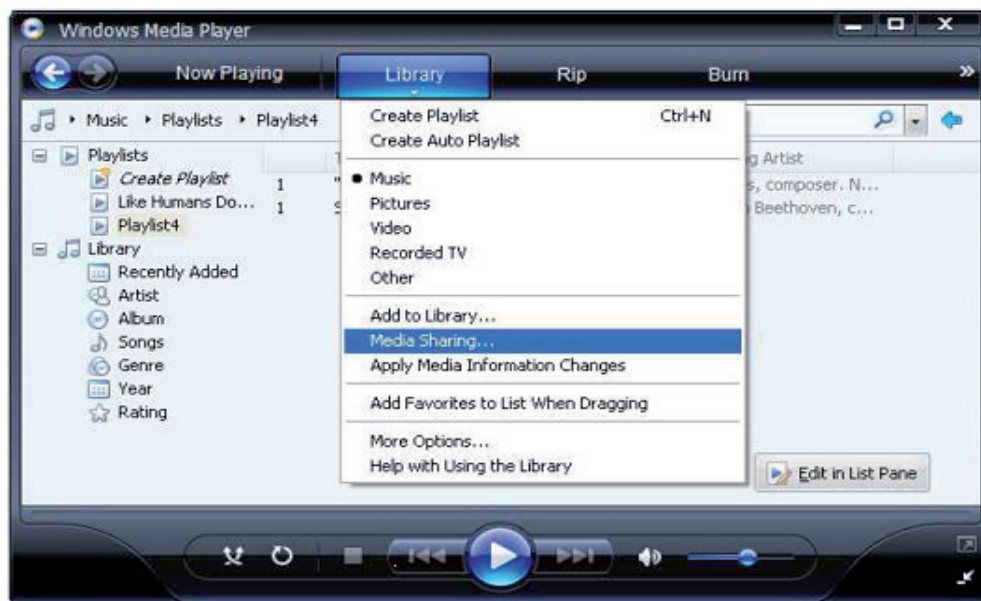
Con la funzione MUSIC Player è possibile ascoltare su IR-150 in streaming la musica presente sul computer. I formati supportati per lo streaming sono MP3-, WMA e FLAC.

Il protocollo di rete UPnP permette a diversi dispositivi, collegati alla stessa periferica di controllo (server o router) di connettersi l'uno all'altro e di semplificare la condivisione e lo streaming dei dati. Come server di sistema per esempio si può usare un Pc con Windows Media Player 11 o una versione più recente).

Seguire le seguenti operazioni:

- Assicurarsi che la radio IR-150 e il Pc siano connessi e registrati alla stessa rete Wi-Fi.
- Aprire Windows Media Player e inserire i dati e le cartelle nella biblioteca desiderata.
- Attivare il media streaming (Library -> streaming-> Allow media streaming).
- Assicurarsi che la radio abbia accesso alla biblioteca musicale, cliccando "Allow" ("Consentire l'accesso").
- Sulla IR-150 Radio è possibile ascoltare in streaming solo i brani presenti nel PC.

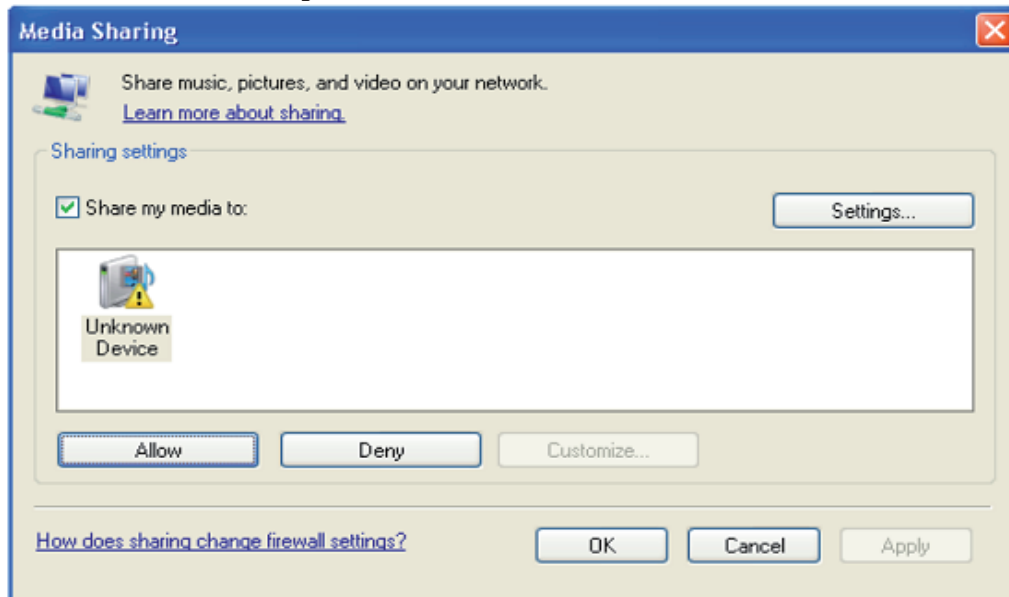
- Il protocollo UPnP è in esecuzione in background e questo implica che non bisogna avviare Windows Media Player per riprodurre i file audio.



Per abbinare la radio IR-150 al protocollo UPnP del computer, selezionare Media-Player -> UPnP dal menu principale della radio.

Il dispositivo cerca i server UPnP disponibili. La scansione avvenuta con successo appare sul display. Selezionare il server desiderato e confermare premendo il tasto OK del telecomando o SELECT sul di-spositivo.

Il computer informa che un dispositivo cerca di collegarsi al server UPnP. In Windows Media Player aprire "Media Sharing" e cliccare sulla finestra di dialogo "Allow" ("consentire")



Per accedere al Music Player, selezionarlo con MODE o dal menu principale. Selezionare il sotto menu Shared Media e successivamente dalla lista di dispositivi con UPnP (in caso la condivisione dei media sia attiva su più computer), selezionare il computer con i contenuti da condividere sulla radio IR-150.

La riproduzione viene guidata come di consueto, tramite i tasti direzionali e il tasto PLAY/PAUSE; la navigazione nel contenuto dei dati condivisi si effettua con i tasti direzionali del telecomando o con i tasti SELECT o LEFT/RIGHT del dispositivo.

Centro Informazioni

Informazioni meteo

Appaiono le informazioni e le previsioni meteo. È possibile visualizzare questi messaggi anche in modalità standby. Premere → e confermare con SELECT/OK. L'orario e il meteo corrente appaiono sul display in standby, alternandosi ogni 10 secondi. Per cambiare manualmente le informazioni visualizzate, premere SELECT. Premendo LEFT/RIGHT è possibile visualizzare il meteo dei giorni precedenti o successivi.

Informazioni sulla borsa: visualizzazione notizie sulla borsa

Informazioni sul sistema: Visualizzazione delle informazioni sulla versione del Firmware, indirizzo IP/Mac.

Impostazioni

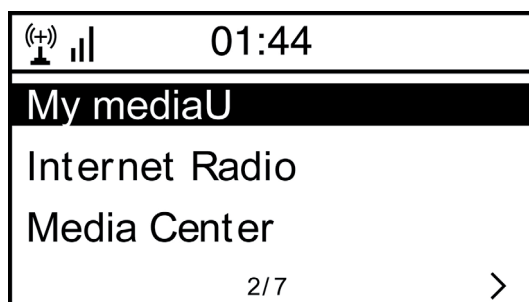
My MediaU Management

Attivando MediaU (sotto la voce "Settings" My MediaU Management), è possibile gestire comodamente la lista delle stazioni radio dal computer.

Andare sul sito <http://www.mediayou.net/> e registrare la radio IR-150 sul portale, seguendo le indicazioni del sito.

The screenshot shows the 'my mediaU radio' management page. At the top, there is a search bar with the text 'Search station, genre / location / city / callsign...' and a 'Search' button. Below the search bar are three buttons: 'Genre', 'Location', and 'DAB'. The main navigation bar includes 'Home', 'my mediaU', 'Manage', and 'Radio'. The page content includes a blue banner with the text: 'By registering your radio that support 'my mediaU' function, You can : 1. Organize favorite stations for your radios. 2. Manually add stations on your radios.' Below this is a section titled 'Add radio (PC and mobile phone users not required)'. It contains two input fields: 'Radio Name' with the placeholder 'Name your radio here.' and 'Serial Number' with the placeholder 'Enter radio's access code here.' and a link 'Where and how to get serial number:'. A 'Save' button is located at the bottom of the form.

Dopo la registrazione, è possibile organizzare on line la lista delle radio preferite. Le modifiche apportate sono sincronizzate anche sulla radio IR-150. È possibile registrare fino a 5 utenti con lo stesso numero di serie della radio.



Rete

- Configurazione Rete WiFi : selezionare questa opzione per scansionare e visualizzare le reti WiFi disponibili
- Configurazione Rete WiFi : selezionare questa opzione per scansionare le reti WPs attive disponibili.
- Configurazione manuale: selezionare questa opzione per configurare manualmente il DHCP e il SSID o per cancellare la connessione internet in corso.
- Verificare la rete all'accensione: Aktivieren Sie, um bei jedem Neustart des Geräts automatisch mit dem letzten genutzten W-LAN zu verbinden.

Data e ora

Impostare la data e l'ora corrente. Premere i tasti direzionali (Up e Down) per modificare i valori numerici e i tasti direzionali (Right e Left) per cambiare la posizione del cursore.

Formato dell'orario: 12 ore /24 ore;

Formato della data: AA/MM/GG o MM/GG/AA.

DST: attivare o disattivare l'ora legale e l'ora solare.

Sveglia

- Attivare o disattivare Alarm 1 e /o Alarm 2, seguire ogni volta le indicazioni del menu per selezionare la frequenza della sveglia (per esempio ogni giorno, solo in un giorno determinato) l'orario delle sveglia e il tipo di sveglia (il tono/la melodia/Internet radio /FM).
- Funzione SNOOZE: tenere premuto "POWER NAP" se si desidera che la sveglia impostata si ripeta a intervalli di tempo definiti. Passare alle impostazioni Alarm1/Alarm2.
- Volume della sveglia: Impostare il volume della sveglia.

Lingua

Selezionare una lingua di dialogo tra Inglese, tedesco, francese, olandese, russo, svedese, norvegese, suomi e danese.

Regolatore luminoso

Qui è possibile regolare il grado di luminosità del display per il risparmio energetico (si attiva automaticamente se dopo diversi minuti il dispositivo non viene utilizzato) nella modalità normale di utilizzo.

Gestione consumo energetico

Stellen Sie hier die Dauer ein, nach der sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus begibt, wird es nicht benutzt. Sie können zwischen 5, 15 und 30 Minuten wählen oder die Funktion abschalten.

Sleep Timer

Impostare lo Sleep Timer su 15,30,60,90, 120 o 180 minuti. Trascorso il lasso di tempo impostato, la radio IR-150 passa automaticamente nella modalità standby.

Buffering

Impostare il buffering su 2,4 o 8 secondi: Tempi di buffering prolungati permettono uno streaming più stabile in caso di connessioni internet lente o disturbate.

Meteo

Sul display in modalità standby prescrivere la visualizzazione del meteo, dell'unità della temperatura (°C o °F) e del paese

Impostazioni FM

Selezionare la modalità stereo/ mono e il paese in cui si trova il dispositivo.

Impostazioni stazioni radio locali

Il dispositivo trova automaticamente le stazioni radio locali che vengono così mostrate nel sotto menu della modalità Internet-Radio. Selezionare "Manual Settings" per inserire le radio locali di un altro paese.

Modalità di riproduzione

Scegliere tra le modalità di riproduzione disponibili: REPEAT ALL (riproduzione via UPnP streaming di tutti i brani presenti nella cartella); REPEAT ONE (riproduce solo il brano corrente), CASUAL (riproduzione casuale dei titoli disponibili).

Impostazioni DLNA

Modificare il nome del dispositivo per le connessioni DLNA.

Equalizzatore

Scegliere tra gli otto tipi di equalizzazione (Normal, Medium, Jazz, Rock, Soundtrack, Classic, Pop, News).

Continuare l'esecuzione all'accensione

Selezionare ON in modo che il dispositivo ad ogni accensione riproduca automaticamente l'ultima stazione radio o l'ultima fonte audio ascoltata.

Software-Update

Iqui è possibile visualizzare le informazioni sugli aggiornamenti Firmware disponibili. Installare gli aggiornamenti disponibili.

Ritornare alle impostazioni di base

Tutte le stazioni radio, le liste dei preferiti (se memorizzate) e le impostazioni vengono cancellate. Il dispositivo passa automaticamente alla scelta della lingua e alle impostazioni WiFi.

Risoluzione problemi

Problema	Causa/ Soluzione
Impossibile connettersi a una rete WiFi.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la radio e il computer (con connessione internet) siano collegati alla stessa rete. • Assicurarsi che sia disponibile un server DHCP o che si dispone di un indirizzo IP statico sulla radio • Assicurarsi che un firewall non blocchi le porte d'uscita • Alcuni Access Points/ Ripetitori/ Router possono essere configurati in modo tale che solo i dispositivi con un Indirizzo MAC registrato possono connettersi. Leggere il manuale d'istruzione della vostra apparecchiatura WiFi e inserire l'indirizzo MAC della Radio nella lista di dispositivi autorizzati all'Access Point. • Verificare che la password inserita sia quella giusta e che sia scritta correttamente. • Se la WiFi è "nascosta", inserire il nome della rete internet manualmente nella IR-150. Selezionare la voce "Configure"->Network -> Manual Configuration -> Wireless-> Enter ESSID (SSID). Confermare. Inserire la chiave WEP o WPA e digitare il nome della rete.
La radio è connessa a Internet, ma alcune radio non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> • La stazione radio è su un fuso orario diverso ed temporaneamente irraggiungibile. • Diversi utenti cercano di connettersi alla stessa radio e la capacità della banda di frequenza non è sufficiente. • Il link della stazione radio è cambiato o non è più valido. • La stazione radio non esiste più.
Non viene riconosciuto nessun dispositivo UPnP o il PC cercato non viene visualizzato.	<ul style="list-style-type: none"> • I due dispositivi non sono connessi alla stessa rete. • Un firewall installato è impostato in modo da non permettere la condivisione dei dati con dispositivi esterni. • la radio non è registrata nello stesso Gruppo di lavoro o dominio del computer in questione.
Non è possibile alcuna condivisione dei dati, in quanto la funzione non è disponibile (grigia)	<ul style="list-style-type: none"> • Attivare il file-sharing.
Errore durante la scansione dei media.	<ul style="list-style-type: none"> • è possibile che si riscontrino degli errori sulla IR Radio durante la scansione della cartella del PC, per esempio se l'applicazione Windows file-sharing si interrompe. Collegare il Pc via cavo alla rete, per aumentare la velocità della scansione.
Il buffering (messa in memoria) non si arresta.	<ul style="list-style-type: none"> • Se la connessione internet cade facilmente o è molto instabile, è possibile che i valori del buffering non vengano visualizzati. Verificare la connessione di rete, del modem e di internet. In caso il problema persista, contattare il servizio assistenza del vostro Internet provider.

Smaltimento

Elektroaltgeräte



Questo simbolo a sinistra (un cassonetto dei rifiuti mobile barrato) è conforme alla direttiva europea 2002/96/CE e indica che il presente prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Per ulteriori informazioni sul regolamento vigente in merito alla raccolta differenziata di apparecchiature elettroniche ed elettriche, si prega di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. I vecchi elettrodomestici non rientrano tra i rifiuti urbani. Attraverso uno smaltimento responsabile e conforme alle direttive, è possibile salvaguardare l'ambiente e chi ci circonda da possibili conseguenze negative. Il riciclaggio di materiali aiuta a ridurre il consumo di materia prima.

Dichiarazione di conformità

Il produttore di questo prodotto è la Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlino, Germania.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
2011/65/CE (RoHS)



Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages techniques. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Données techniques

Numéro d'article	10028443, 10028444
Alimentation	Bloc d'alimentation (Entrée : 100 – 240 V ~50 Hz; Sortie : 9V / 1,5 A)
Bande de fréquence FM	87,5 – 108 MHz
Profil réseau et cryptage	IEEE 802.11 b/g/n ; WEP/WPA/WPA2
Dimensions	235 x 148 x 135 mm

Avertissements

Pour réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et de dommages :

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
- Ne pas poser des récipients remplis de liquide sur l'appareil, tel que des vases.
- Utiliser exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas réparer l'appareil soi-même. Pour la maintenance, s'adresser à un technicien du service après-vente.
- Ne pas laisser d'objets métalliques tomber dans l'appareil.
- Ne poser aucun objet lourd sur l'appareil.
- Veiller à ce que les fentes d'aération ne soient jamais obstruées.
- Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une cuisinière, un four, ou d'autres appareils pouvant chauffer, comme par exemple un amplificateur.
- En cas d'orage ou de tempête, lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou lorsque vous quittez votre domicile, débrancher l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Toute utilisation par des enfants doit avoir lieu sous surveillance. Veiller à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans les fentes d'aération.

Installation

- Attention : ne poser aucune flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface sèche, plane, imperméable et résistante à la chaleur.
- Installer dans un endroit hors de la portée des enfants.
- La fiche doit être facilement accessible afin de pouvoir être débranchée immédiatement en cas de besoin.
- Ne pas installer l'appareil sur une étagère, dans un placard ou dans un espace étroit. Assurer une bonne ventilation.
- Ne pas installer l'appareil sur un amplificateur ou sur d'autres équipements qui pourraient devenir chauds. Un contact avec une source de chaleur peut endommager l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des chocs violents.

Transport de l'appareil

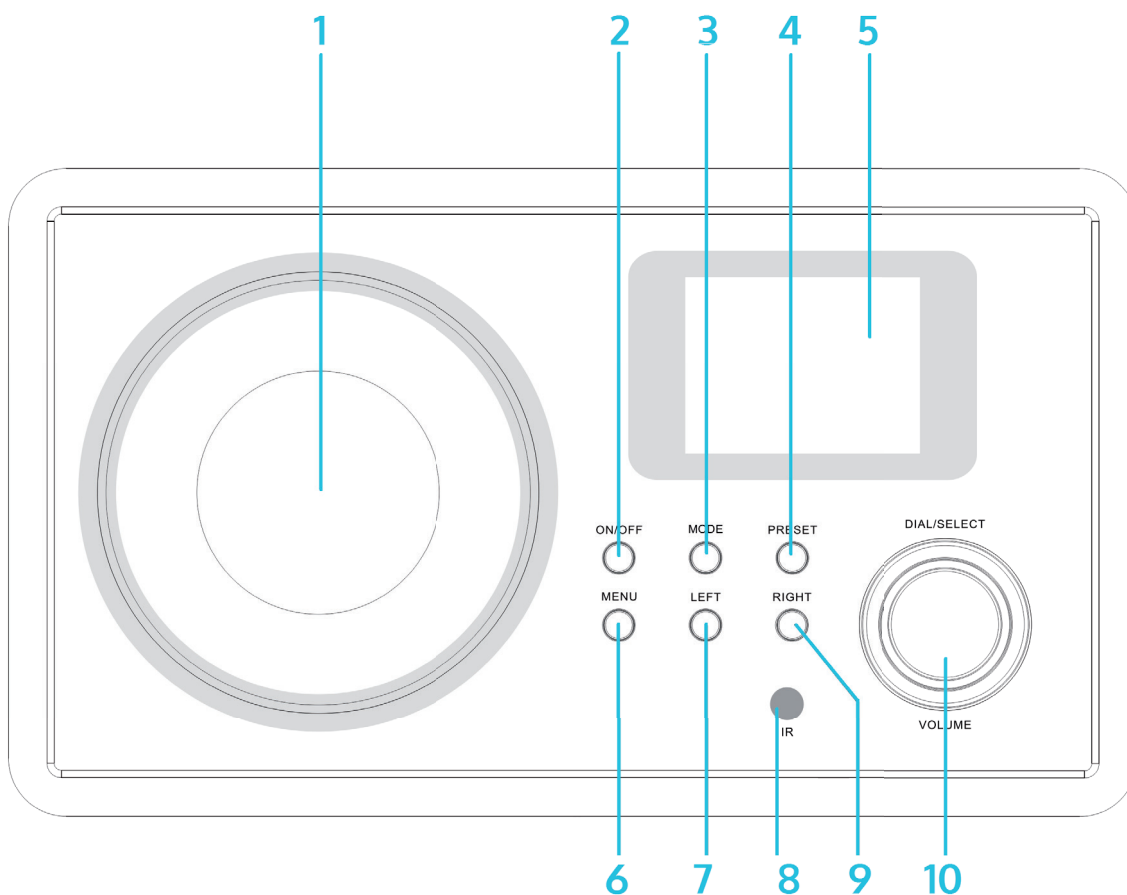
Veillez conserver la boîte d'emballage originale. Ranger l'appareil dans cette dernière lors de son transport, pour obtenir une meilleure protection.


Nettoyage des surfaces extérieures

Ne pas utiliser de liquide volatil tel qu'un spray insecticide, près de l'appareil. Ne pas frotter trop fort lors du nettoyage, ou la surface de l'appareil pourrait être endommagée. Ne pas laisser trop longtemps en contact des éléments en caoutchouc et en plastique avec l'appareil. Utiliser un chiffon sec pour le nettoyer.

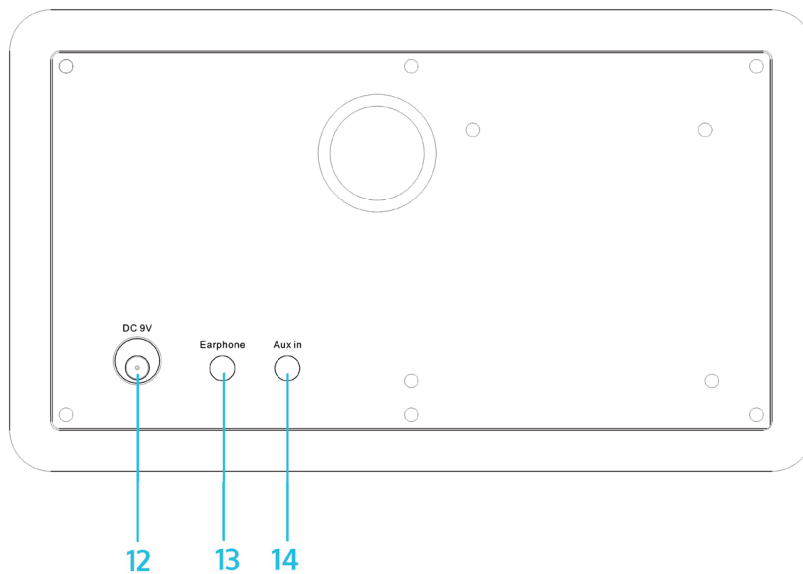
Boutons de commande

Face avant



Haut-parleur	1	6	MENU
Power On / Off (Marche/Arrêt) 	2	7	LEFT (gauche)
MODE (sélection du mode)	3	8	Capteur infrarouge
PRESET (fonction mémorisation)	4	9	RIGHT (droite)
Écran d'affichage	5	10	DIAL/SELECT (sélectionner) VOLUME (réglage du volume)

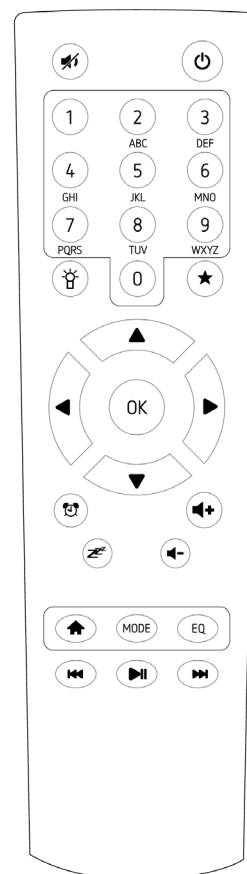
Face arrière



Antenne FM	11	13	Sortie casque
Prise d'alimentation	12	14	Entrée AUX

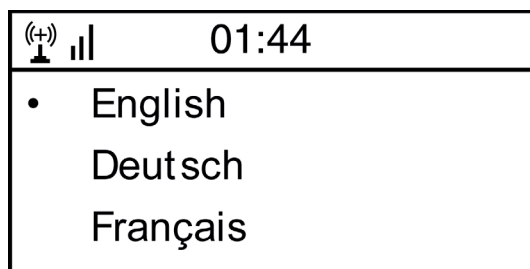
Télécommande

	Mise en marche / veille
	Couper le son
0 - 9	Pavé numérique / lettres
	Régler la luminosité de l'écran digital
	Favoris
	Touches fléchées (pour la navigation dans les listes et menus)
OK	Sélectionner/confirmer
	Allumer/éteindre / régler le réveil
	Allumer / éteindre la minuterie sleep
	Retour au menu principal
MODE	Navigation entre les modes Radio FM, Radio Internet, Bibliothèque médias
EQ	Égaliseur
	Retour rapide / piste précédente
	Lecture/pause
	Avance rapide / piste suivante



Première utilisation

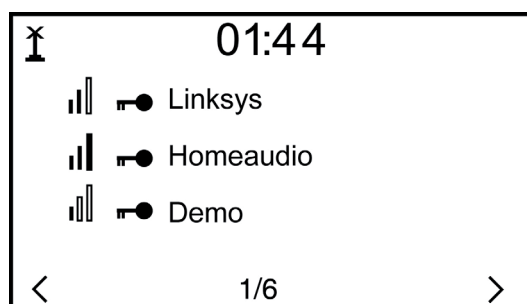
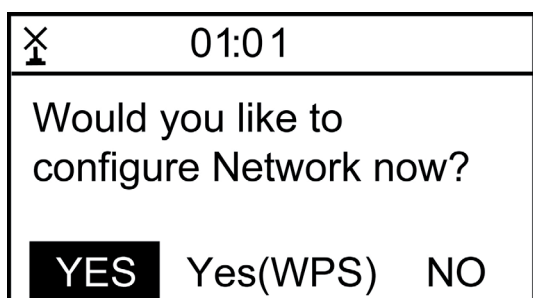
Brancher l'appareil. L'écran digital s'allume et vous accueille avec le message « Welcome ». Vous avez alors la possibilité de choisir la langue de menu. Sélectionner votre langue à l'aide des touches fléchées et confirmer avec OK.



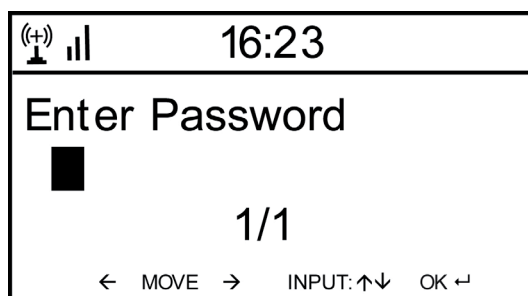
L'appareil vous demande ensuite si vous souhaitez qu'il se connecte automatiquement à un réseau Wifi lors du démarrage. Il est recommandé de sélectionner OUI pour confirmer cette option.

Configuration de la connexion Wifi

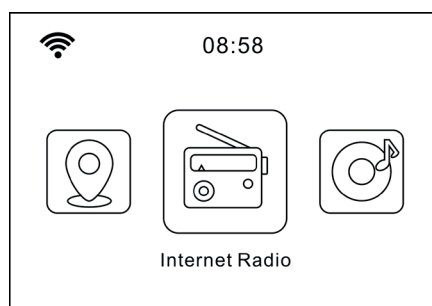
L'écran suivant s'affiche. Sélectionner OUI pour configurer la connexion de l'appareil à un réseau Wifi disponible. Sélectionner OUI(WPS) si votre routeur supporte le WPS. L'appareil lance une recherche des réseaux disponibles. Cela peut durer quelques minutes. Les réseaux détectés sont affichés dans une liste :



Sélectionner votre routeur dans la liste. Entrer la clé réseau (mot de passe) lorsque cela vous est demandé. Pour cela, utiliser les touches numériques et les lettres de la télécommande, ou combiner les touches DIAL/ENTER ainsi que LEFT/RIGHT et SELECT.




L'appareil confirme la réussite de la connexion au réseau Wifi en affichant le message « Réseau OK ». Le menu principal s'affiche alors :

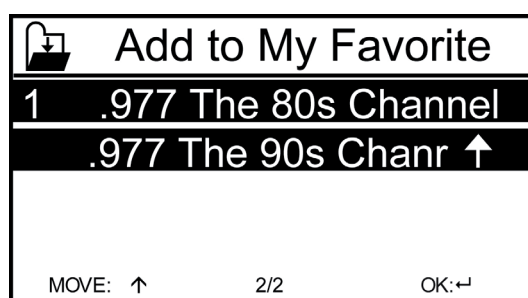



Radio Internet

Sélectionner la Radio Internet dans le menu principal. Plusieurs options sont possibles. Pour démarrer l'écoute, sélectionner « Stations de radio / musique » et écouter votre station préférée.

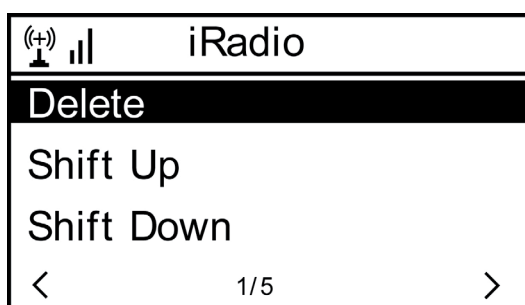
Mes favoris

Cette option sert à afficher la liste de vos stations favorites mémorisées. Pour mémoriser une station dans les favoris, maintenir la touche  enfoncée pendant l'écoute jusqu'à ce que cet écran s'affiche :



L'icône  indique que la station de radio a été mémorisée. Les favoris sont classés par ordre alphabétique. Il est possible de mémoriser jusqu'à 250 stations favorites.

En appuyant brièvement sur  il est possible de modifier la liste des favoris. Appuyer sur la touche  pour afficher les options suivantes concernant la station sélectionnée :



Sélectionner Delete (suppression de la station sélectionnée), Shift Up/Down (pour faire monter ou descendre la station dans la liste) ou Rename (pour modifier le nom affiché de la station mémorisée). Appuyer sur PLAY pour lancer la lecture de la station sélectionnée.

Attention : les favoris 1 à 5 contiennent des stations fixes qui ne peuvent être modifiées par l'utilisateur.

Station de radio / musique

Dans ce mode, les stations détectées sont classées par « Top 20 mondial », « Genre », « Pays, région » ou encore « recommandations » dans les sous-menus correspondants.

Stations locales: liste des stations locales disponibles

Dernières stations écoutées : liste des dernières stations écoutées

Service: cette option vous permet de rechercher une station particulière en introduisant son nom dans la section « Rechercher des stations ». Si vous avez une URL à disposition, l'indiquer dans « Ajouter une nouvelle station ».

Lorsqu'une station est en lecture, son logo s'affiche sur l'écran digital s'il est disponible.

Radio FM

Sélectionner dans le menu principal ou à l'aide de la touche MODE de l'appareil ou de la télécommande le mode Radio FM

Recherche automatique des stations

Appuyer sur la touche DIAL/SELECT pour lancer la recherche automatique des stations. L'appareil parcourt les fréquences FM et mémorise automatiquement les stations ayant la meilleure qualité de réception dans les 20 plages de mémoire disponibles.

La recherche automatique des stations peut durer quelques minutes.

Recherche manuelle des stations

Utiliser les touches fléchées ← et → de la télécommande ou les touches LEFT et RIGHT de l'appareil pour passer automatiquement à la prochaine station reçue sur la bande de fréquence FM.

Utiliser les touches fléchées ↑ et ↓, pour naviguer dans la bande de fréquence FM par sauts de 0,05 MHz..

Mémorisation des stations

Pour mémoriser la station actuellement en écoute, maintenir enfoncée la touche ★ gedrückt. Choisir la plage de mémoire dans la liste à l'aide des touches fléchées ↑ et ↓. Appuyer sur la touche OK de la télécommande ou la touche SELECT de l'appareil. Pour afficher la liste des stations mémorisées, appuyer brièvement sur la touche ★. Sélectionner la station souhaitée à l'aide des touches fléchées et lancer la lecture en appuyant sur la touche PLAY.

Entrée AUX

ScBrancher un câble audio dans l'entrée AUX à l'arrière de l'appareil pour connecter des sources audio externes du type lecteur MP3, Smartphone, tablette etc. Sélectionner le mode AUX dans le menu principal ou à l'aide de la touche MODE. Augmenter le volume du dispositif externe puis ajuster le volume de la radio.

Streaming DLNA

Le IR-150 prend en charge la DLNA. S'assurer que l'appareil est connecté au même réseau que votre dispositif DLNA. Lorsque la radio est recherchée sur le dispositif, elle apparaît sous le nom « Air Music ». Consulter les notices et ressources explicatives de votre appareil de streaming DLNA pour plus d'informations.

Bibliothèque médias

Il est possible de lire la bibliothèque musicale d'un ordinateur via le réseau local grâce au mode Music Player. Les formats MP3, WMA et FLAC peuvent être lus en streaming. Pour permettre la lecture de musique, il est nécessaire d'autoriser la lecture en réseau du dossier contenant votre musique sur votre ordinateur.

Le système UPnP vous permet de visualiser et de filtrer par catégories les fichiers musicaux enregistrés sur votre ordinateur à travers un appareil externe tel que le IR-150. Pour cela, il est nécessaire que les fichiers soient tous tagués (à l'aide de tags ID3 assortis) et que le système du serveur soit compatible, par exemple, avec un PC équipé du lecteur Windows Media version 11 ou plus récente. Suivre les étapes suivantes :

- S'assurer que le PC et la radio sont connectés et enregistrés sur le même réseau.
- Ouvrir le lecteur Windows Media et ajouter les fichiers et dossiers à la bibliothèque souhaitée.
- Activer la diffusion en continu des médias (Bibliothèque ->Diffuser en continu->Activer la diffusion en continu des médias personnels).
- Donner l'autorisation d'accès à la radio en la sélectionnant puis en cliquant sur « Autoriser ».

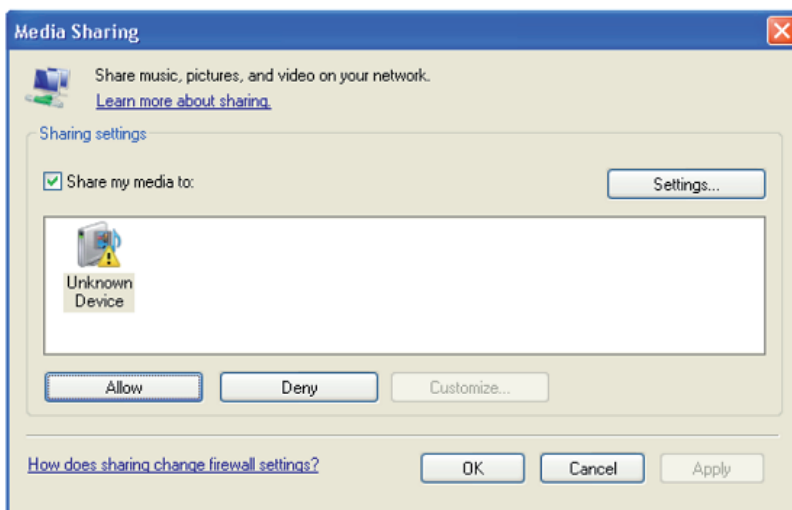
- Le IR-150 peut désormais lire des médias depuis votre ordinateur. Le service UPnP fonctionne en arrière-plan : il n'est pas nécessaire d'ouvrir le lecteur Windows Media pour permettre la lecture de médias.



Pour appairer le IR-150 à la diffusion UPnP de votre ordinateur, sélectionner Media Player->UPnP dans le menu principal de la radio.

L'appareil lance alors une recherche de serveurs UPnP. Les serveurs détectés sont alors affichés sur l'écran digital. Sélectionner le serveur désiré et confirmer avec la touche OK de la télécommande ou SELECT sur l'appareil.

L'ordinateur reçoit alors l'information qu'un appareil tente de se connecter au serveur UPnP. Ouvrir la section « Partage des médias » dans le lecteur Windows Media et cliquer sur « Autoriser » dans la boîte de dialogue



L'ordinateur reçoit alors l'information qu'un appareil tente de se connecter au serveur UPnP. Ouvrir la section « Partage des médias » dans le lecteur Windows Media et cliquer sur « Autoriser » dans la boîte de dialogue.

Sélectionner le mode Music Player de la radio à l'aide de la touche MODE ou dans le menu principal. Dans le sous-menu Médias partagés du Music Player, sélectionner l'ordinateur qui partage des contenus dans la liste des appareils UPnP (dans le cas où la diffusion continue de médias est activée sur plusieurs ordinateurs).

Le contrôle de la lecture s'effectue à l'aide des touches fléchées et PLAY/PAUSE habituelles et la navigation à l'aide des touches fléchées de la télécommande ou des touches DIAL/SELECT et LEFT/RIGHT de l'appareil

Service d'informations

Informations météo

La fonction météo permet de consulter les informations et prévisions météorologiques de la région de votre choix. Les informations de météo peuvent être affichées sur l'écran en mode veille. Pour activer ce réglage, appuyer sur → et confirmer avec les touches SELECT ou OK. L'heure actuelle et la météo seront affichées en alternance par tranches de 10 secondes sur l'écran de veille. Appuyer sur la touche SELECT pour changer manuellement l'information affichée. Appuyer sur les touches LEFT et RIGHT pour afficher les prévisions météo des prochains jours.

Informations finance : affichage d'informations sur la bourse

Systeminformationen: Anzeige der Firmware-Versionsnummer, MAC- und IP-Adressen

Réglages

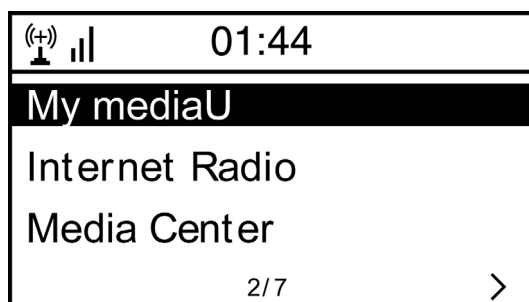
Gestion My Media

Activer votre MediaU pour gérer votre liste de stations, confortablement depuis votre ordinateur (dans paramètres -> Gestion MY MediaU).

Visiter le site <http://www.mediayou.net/> et enregistrer votre appareil sur le portail. Suivre les instructions données par le site.

The screenshot shows the 'my mediaU radio' registration page. At the top, there is a search bar with the text 'Search station, genre / location / city / callsign...' and a 'Search' button. Below the search bar are three buttons: 'Genre', 'Location', and 'DAB'. The main navigation bar includes 'Home', 'my mediaU', 'Manage', and 'Radio'. The page content features a blue header with the 'my mediaU radio' logo and a list of instructions: 'By registering your radio that support 'my mediaU' function, You can : 1. Organize favorite stations for your radios. 2. Manually add stations on your radios.' Below this is a section titled 'Add radio (PC and mobile phone users not required)' with two input fields: 'Radio Name' (with the placeholder 'Name your radio here.') and 'Serial Number' (with the placeholder 'Enter radio's access code here.' and an information icon). A 'Save' button is located at the bottom of the form.

Après finalisation de votre inscription, organiser votre liste de favoris. Les modifications sont synchronisées avec le IR-150. Jusqu'à 5 utilisateurs maximum peuvent s'enregistrer en ligne avec le numéro de série de la radio.



Réseau

- Réglage du réseau sans fil : sélectionner cette option pour lancer une recherche de réseaux Wifi disponible et afficher la liste de résultats.
- Réseau sans fil WPS PBC : sélectionner cette option pour lancer une recherche de réseaux WPS activés.
- Configuration manuelle : Stellen Sie DHCP und SSID manuell ein oder löschen Sie die aktuelle Netzwerkverbindung.
- Vérification du réseau au démarrage : activer cette option pour que l'appareil se connecte automatiquement au dernier réseau Wifi utilisé lors du démarrage.

Date et heure

Ajuster la date et l'heure : utiliser les touches fléchées (haut/bas) pour changer les valeurs et les touches fléchées (gauche/droite) pour déplacer le curseur.

Réglage du format de l'heure : 12h/24h ;

Réglage du format de la date : AA/MM/JJ, JJ/MM/AA ou MM/JJ/AA.

DST : activer/désactiver l'heure d'été/d'hiver

Réveil

- Activer/désactiver le réveil1 et/ou le réveil2. Suivre les étapes du menu pour ajuster l'intervalle de répétition (par exemple tous les jours / seulement certains jours), l'heure du réveil ainsi que le type de réveil (sonnerie, mélodie, radio internet, radio FM).
- Réveil-sieste : ajuster un certain nombre de minutes pour faire un petit somme. Sauter ainsi l'étape du réglage de l'heure des réveil1 et réveil2...
- Volume du réveil : ajuster le volume du réveil..

Langue

Sélectionner anglais, allemand, français, néerlandais, russe, suédois, norvégien, finnois ou danois comme langue de menu.

Luminosité

Ajuster la luminosité de l'écran en mode économie d'énergie (qui s'active après plusieurs minutes sans utilisation) et en mode normal d'utilisation.

Gestion de l'énergie

Ajuster le nombre de minutes sans utilisation après lesquelles l'appareil passe en mode économie d'énergie. Il est possible de choisir entre 5, 15 et 30 minutes ou de désactiver la fonction.

Minuterie sleep

Ajuster la minuterie sleep sur 15, 30, 60, 90, 120, 150 ou 180 minutes. Une fois le temps sélectionné écoulé, le IR-150 passe automatiquement en mode veille.

Mise en mémoire tampon (buffering)

Fixer le temps de mise en mémoire tampon à 2, 4 ou 8 secondes. Si la connexion internet ou réseau est lente ou irrégulière, un temps de mise en mémoire tampon plus long permet une diffusion en continu des médias plus stable.

Météo

Régler l'affichage de la météo sur l'écran digital en mode veille, l'unité de température (°C ou °F) ainsi que la région.

Radio FM

Sélectionner le mode stéréo ou mono et la région.

Stations radio locales

L'appareil détecte automatiquement les stations de radio locales disponibles et les affiche dans le sous-menu du mode Internet Radio. Sélectionner « réglage manuel » si vous souhaitez afficher les stations de radio locales d'une autre région.

Modes de lecture

Sélectionner les modes « Tout répéter » (lors de la diffusion en continu de médias par UPnP, tous les fichiers du dossier se répètent), « Répéter une piste » (la piste actuelle se répète) ou « Aléatoire » (les pistes disponibles sont lues dans un ordre aléatoire).

DLNA

Modifier le nom affiché de l'appareil pour l'appairage DLNA.

Égaliseur

Sélectionner un type d'égaliseur parmi huit pré-réglages (normal, centré, jazz, rock, musique de film, classique, pop, informations).

Poursuite de la lecture au démarrage

Activer cette option pour lancer automatiquement la lecture de la dernière station ou de la dernière source de musique écoutée au prochain démarrage de l'appareil.

Mise à jour du logiciel

Des informations sur les mises à jour du logiciel disponibles sont affichées dans cette section. Installer les mises à jour disponibles.

Revenir aux réglages par défaut

L'appareil revient à son état d'origine. Toutes les stations et listes de favoris (mémorisées localement) ainsi que les paramètres sont supprimés. L'appareil revient automatiquement à l'étape de sélection de la langue et de réglage du Wifi.

Résolution de problèmes

Problème	Solutions/actions
La connexion au Wifi ne peut être établie.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que la radio et l'ordinateur (disposant d'une connexion internet opérationnelle) sont connectés au même réseau. • Un serveur DHCP est-il disponible ou avez-vous indiqué une adresse IP statique ? • Est-il possible qu'un pare-feu bloque les ports de sorties ? • Beaucoup de points d'accès, répéteurs et routeurs sont paramétrés de manière à ne pouvoir être appairés qu'avec des appareils disposant d'une adresse MAC. Consulter le mode d'emploi de votre équipement Wifi et ajouter l'adresse MAC de la radio dans la liste des appareils autorisés du point d'accès. • S'assurer que le mot de passe correct ait été renseigné (dans le cas d'un réseau Wifi protégé par clé). Attention à bien taper le mot de passe. • Si votre réseau Wifi est masqué (paramètre disponible sur beaucoup de routeurs), entrer manuellement le nom du réseau dans le IR-150. Pour cela, aller dans Paramètres -> • Réseau -> Configuration manuelle -> Réseau sans fil -> Entrer le SSID.
La radio est connectée à internet, mais certaines stations ne peuvent être lues.	<ul style="list-style-type: none"> • La station est peut-être dans un autre fuseau horaire et n'émet pas pour le moment. • Trop d'utilisateurs tentent de recevoir la station radio en même temps, et sa capacité / bande passante est trop faible. • Le lien est cassé ou n'existe plus. • La station n'existe pas ou plus..
Aucun appareil UPnP n'est détecté, ou l'ordinateur recherché ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Les deux appareils ne sont pas connectés au même réseau (voir ci-dessus). • Un pare-feu installé est réglé pour empêcher le partage de données avec des appareils externes. • La radio n'est pas enregistrée dans le même groupe de travail ou domaine que l'ordinateur à appairer.
Vous ne pouvez partager aucun dossier via UPnP car la fonction n'est pas disponible (grisée).	<ul style="list-style-type: none"> • Activer le partage de fichiers.
Erreur lors de la recherche de médias	<ul style="list-style-type: none"> • Il est possible que des erreurs surviennent lorsque le IR 150 parcourt des dossiers sur un ordinateur, par exemple si l'application de partage des fichiers Windows s'interrompt. Connecter l'ordinateur au réseau internet via un câble Ethernet pour accélérer considérablement la recherche de médias.
La mise en mémoire tampon ne s'arrête jamais.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la connexion internet s'interrompt régulièrement ou est très instable, il est possible que le IR 150 ne parvienne pas à achever la période de mise en mémoire tampon. Vérifier la connexion du réseau, du modem et internet et contacter votre fournisseur d'accès à internet si nécessaire.

Informations sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
2011/65/UE (RoHS)



Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este aparato.

Por favor, lea con atención el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños técnicos..

Datos técnicos

Número de artículo	10028443, 10028444
Suministro eléctrico	Fuente de alimentación (entrada: 100-240V ~50Hz; salida: 9V, 1,5A)
Banda de frecuencia FM	87.5 - 108 MHz
Perfil de red y codificación	IEEE802.11b/g/n; WEP/WPA/WPA2
Dimensiones	235 x 148 x 135 mm

Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y otros daños:

- Proteja el aparato de la lluvia.
- No coloque encima del aparato recipientes que contengan líquidos, como jarrones, etc.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Recorra en su lugar a personal cualificado del servicio técnico.
- No deje caer objetos de metal sobre el aparato.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.
- No bloquee los orificios de ventilación.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, fogones, hornos u otros objetos que puedan calentarse, como amplificadores o similares.
- Antes de poner el aparato en funcionamiento, asegúrese de que la tensión del suministro eléctrico se adecua a los valores indicados en el aparato.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas, si no lo usa durante un periodo de tiempo prolongado o cuando salga de casa.
- Este producto no es un juguete. Los niños deberán utilizarlo siempre acompañados de un adulto y no deberán introducir objetos en las ranuras de ventilación..

Colocación

- **Aviso** - mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como velas encendidas, etc.
- Coloque el aparato en una superficie seca, plana y resistente al calor y al agua.
- Coloque el aparato en un lugar fuera del alcance de los niños.
- La toma de corriente debe poder alcanzarse fácilmente para desconectar el aparato de inmediato en caso de emergencia.
- No instale ni coloque este aparato en estanterías, armarios empotrados o en espacios muy estrechos. Asegúrese de que el aparato dispone de ventilación suficiente.
- No coloque el aparato a amplificadores u otros dispositivos que puedan calentarse. El calor podría dañar el aparato.
- Proteja el aparato de movimientos excesivamente bruscos.

Piezas pequeñas/partes del embalaje

Mantenga las piezas pequeñas (p.ej. tornillos y otro material de montaje, tarjetas de memoria) y las partes del emba-

laje fuera del alcance de los niños para evitar atragantamiento. No permita que los niños jueguen con los plásticos, puede provocar riesgo de asfixia. **Transport des Gerätes**

Transporte del aparato

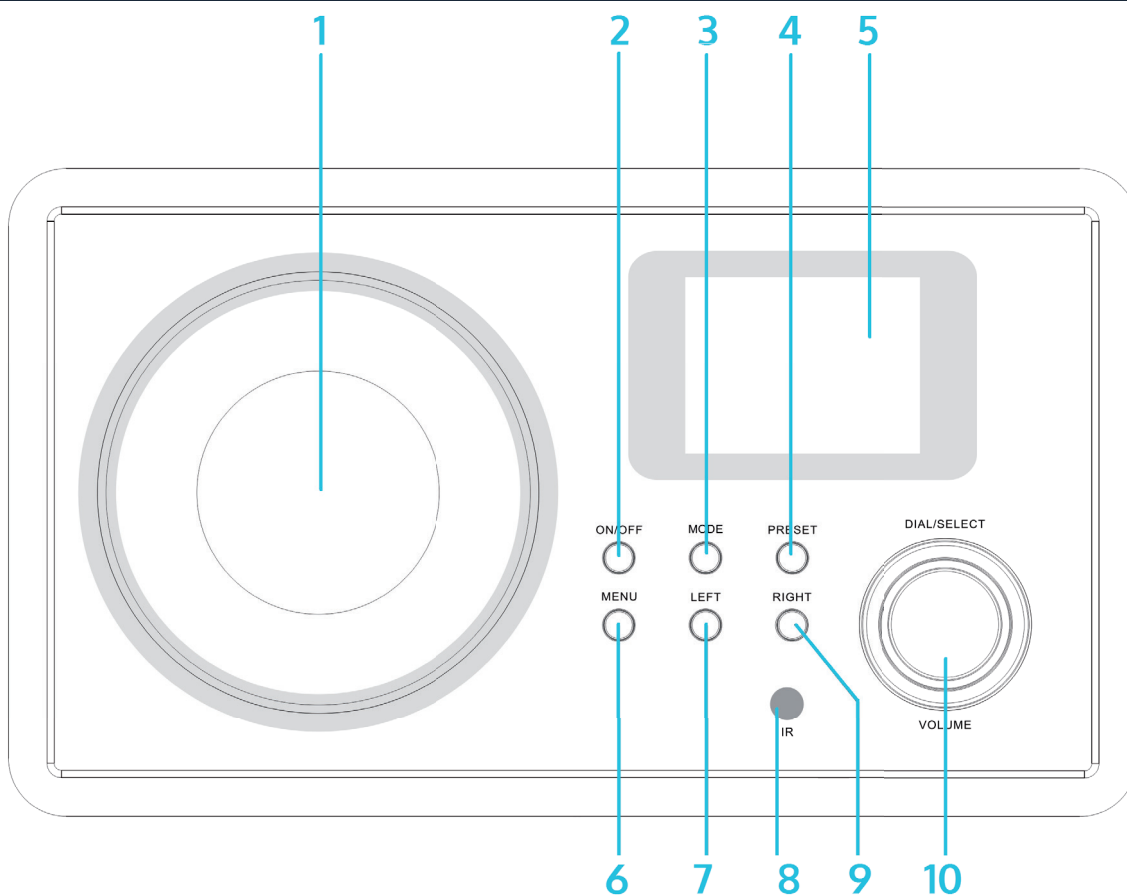
Conserve el embalaje original. Para proteger el aparato durante el transporte, introdúzcalo en el embalaje original


Limpeza exterior

No utilice líquidos que se evaporen rápidamente, como sprays insecticidas. El exterior del aparato podría dañarse si frota demasiado fuerte. Evite que el aparato esté en contacto continuado con objetos de goma o plástico. Utilice un paño seco para limpiar el aparato.

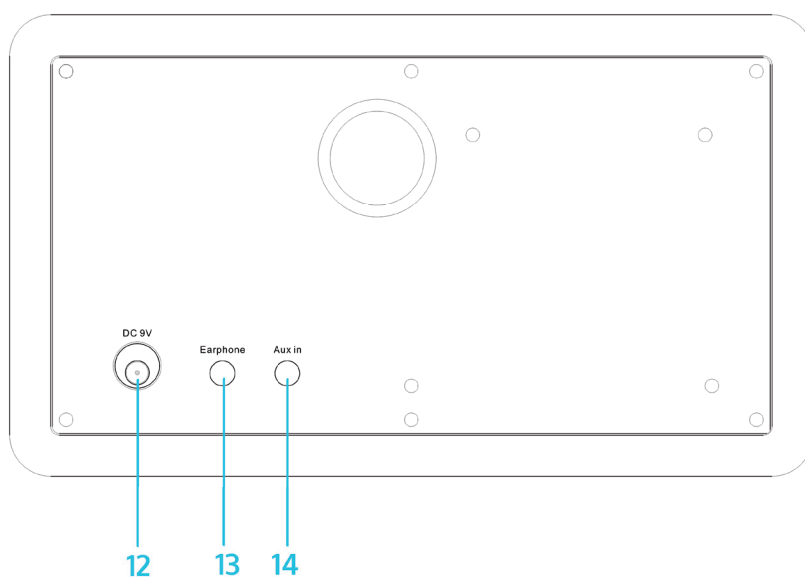
Controles

Frente



Altavoz	1	6	MENU
Power On/Off 	2	7	LEFT (izquierda)
MODE (selección de funciones)	3	8	Sensor de infrarrojos
PRESET (modo de memorización)	4	9	RIGHT (derecha)
Monitor	5	10	Dial/Select (Auswahl) / VOLUME (Lautstärke)

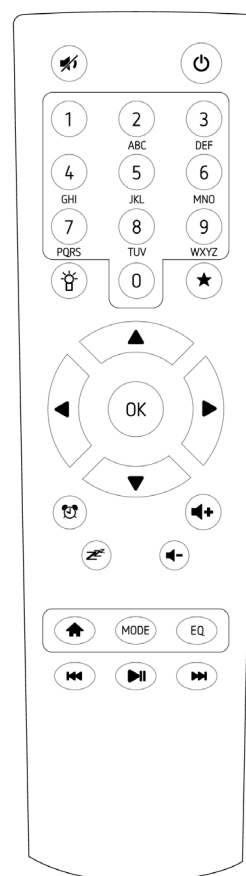
Parte trasera



Antena FM	11	13	Conexión para auriculares
Conexión para la fuente de alimentación	12	14	AUX-IN

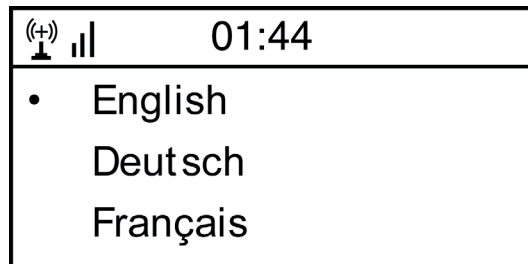
Mando a distancia

	On/standby
	Silencio
0 - 9	Teclado alfanumérico (para selección directa de espacios de memoria e introducción de contraseñas WiFi; pulsar "1" varias veces para caracteres especiales)
	Atenuar la iluminación de la pantalla
	Favoritos
	Botones de dirección (para moverse por las listas y menús)
OK	
	Apagar/encender/configurar alarma
	Activar la función de apagado automático
	Menú principal
MODE	Elegir entre los modos FM, radio-internet, reproductor multimedia
EQ	Ecuador
	Anterior
	Reproducir/pausar
	Siguiente



Primera puesta en funcionamiento

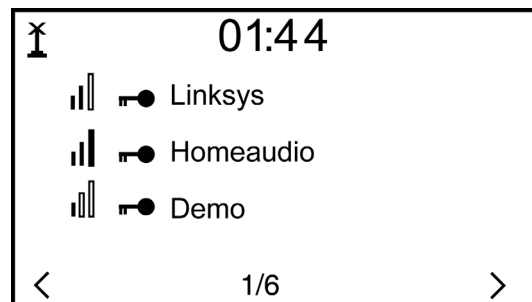
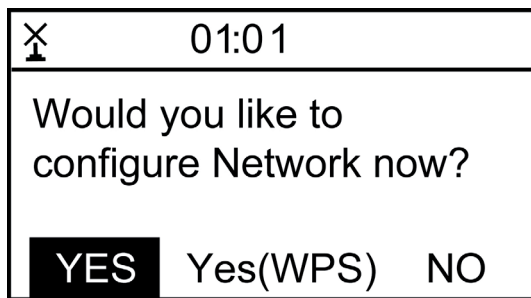
Conecte el aparato a una toma de corriente con la fuente de alimentación. El monitor se ilumina y le saluda con "Welcome" (Bienvenido). Tiene la opción de seleccionar el idioma del menú. Elija el idioma deseado con las teclas de dirección y confirme pulsando OK



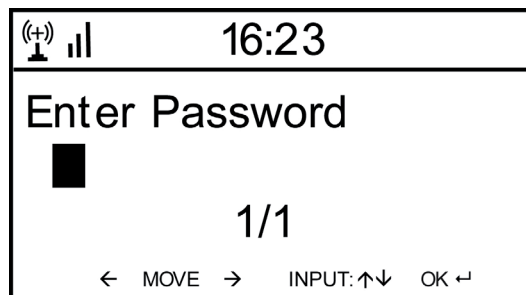
El aparato le preguntará si quiere que se conecte automáticamente a una W-LAN guardada cada vez que se encienda. Se recomienda elegir sí "YES"

Establecer el W-LAN

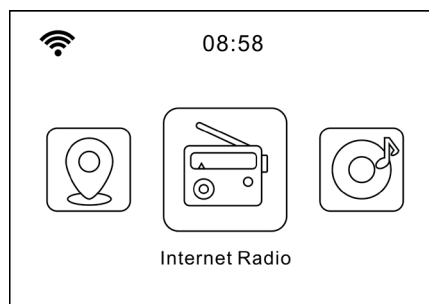
Aparece la siguiente pantalla. Seleccione YES para establecer la conexión con una W-LAN disponible. Seleccione "YES[WPS]" en caso de que su router soporte WPS. El aparato comienza a buscar redes disponibles. La acción puede tardar unos minutos. A continuación se mostrará una lista con todas las redes encontradas:



Seleccione el router correspondiente de la lista. Introduzca la clave de red necesaria (contraseña) (teclado alfanumérico del mando a distancia, en Dial/Enter o con LEFT/RIGHT y SELECT).



La conexión establecida se confirmará en su aparato con la pantalla "Network OK". A continuación se mostrará el menú principal:

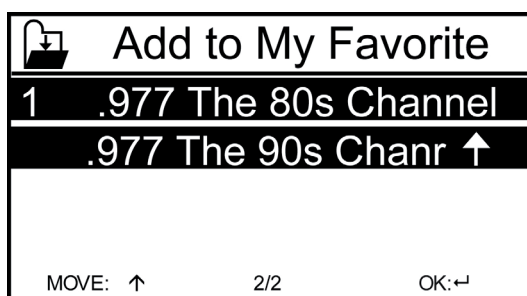



Radio con internet

Seleccione la opción Internet-Radio en el menú principal. Tiene distintas opciones a elegir. Para escuchar directamente una emisora, seleccione "Emisora/música" y busque la emisora deseada..

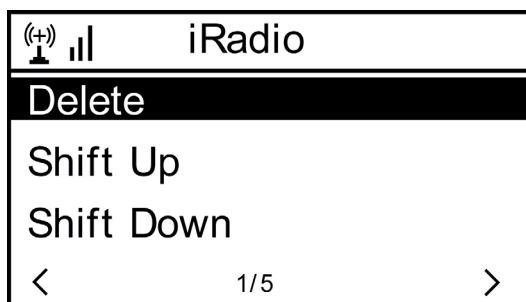
Mis favoritos

Muestra la lista de emisoras que ha guardado como favoritas. Para guardar una emisora como favorita, mantenga pulsado el botón ★ durante su emisión en el mando a distancia hasta que en la pantalla aparezca:



El icono  muestra que la emisora se ha guardado. Los favoritos se ordenaran alfabéticamente. Puede almacenar hasta 250 emisoras.

Pulsando en ★ puede editar la lista de favoritos. Pulse →, para acceder a las siguientes opciones para cada emisora:



Seleccione DELETE para borrar la emisora seleccionada, SHIFT UP/DOWN para mover la emisora hacia arriba/abajo en la lista o RENAME para cambiar el nombre de la emisora. Pulse PLAY para reproducir la emisora seleccionada. Aviso: los espacios 1-5 son espacios de memoria fijos que el usuario no puede modificar.

Emisora de radio/música

Las emisoras encontradas se mostrarán por los criterios "Top 20 mundial", "Género", "País/Región" y "Recomendaciones" en los submenús correspondientes.

Emisoras locales: lista de las emisoras locales disponibles

Historial de emisoras: lista de las últimas emisoras escuchadas

Servicio: introduzca en "Buscar emisora" el nombre de la emisora que desee para buscarla. Cuando haya conseguido una URL, seleccione "Añadir nueva emisora".

En cuanto el aparato capte una emisora, aparecerá en la pantalla el icono de la misma (si está disponible).

FM

Seleccione en el menú principal o en el botón MODE del aparato o del mando a distancia FM para cambiar a este modo.

Búsqueda automática de emisoras

Pulse DIAL/SELECT para iniciar una búsqueda directa de emisoras. El aparato rastrea las frecuencias FM y guarda automáticamente las emisoras con mejor calidad de recepción en los 20 espacios de memoria disponibles. La búsqueda de emisoras puede tardar unos minutos..

Búsqueda manual de emisoras

Utilice las teclas de dirección ← y → o LEFT y RIGHT del aparato para buscar las siguientes emisoras disponibles en la banda de frecuencia. Utilice las flechas ↑ y ↓ para moverse de manera manual cada 0,05MHz en la banda de frecuencia.

Memoria de emisoras

Para memorizar la emisora actual, mantenga pulsado ★ Seleccione el espacio de memoria donde desea guardarla con las teclas de dirección ↑ y ↓ y confirme en OK con el mando a distancia o SELECT en el aparato. Para acceder a la memoria de emisoras, pulse ★. Seleccione la emisora deseada con las teclas de dirección y pulse PLAY.

AUX-IN

Conecte una fuente de audio externa, como reproductores MP3, smartphones, tablets o similar a la entrada auxiliar situada en la parte trasera del aparato con un cable de audio. En el menú principal o en el botón MODE seleccione el modo AUX. Suba el volumen en el dispositivo externo y regúlelo en la radio.

DLNA

El IR-150 acepta el formato DLNA. Asegúrese de que el aparato está conectado a la misma red que el dispositivo DLNA. Si busca desde este último, se visualizará como AirMusic. Consulte el manual y el directorio de ayuda de su dispositivo de transmisión DLNA para más detalles.

Media-Center

Con la función de reproductor de música puede transmitir su biblioteca de música desde su ordenador a través de la red de área local. Podrá transmitir archivos en formato MP3, WMA y FLAC. Para ello, comparta en la red la carpeta correspondiente desde su ordenador. UPnP le permite a un dispositivo externo como el IR-150 examinar o filtrar la música almacenada en su ordenador por categorías. Para ello son necesarios archivos de uso común con etiquetas (provistos de etiquetas ID3) y un sistema de servidor compatible, como un ordenador con Windows Media Player 11 (o más reciente). Siga los pasos detallados a continuación

:

- Asegúrese de que tanto el ordenador como la radio están conectados y registrados en la misma red.
- Abra el Windows Media Player y añada los datos y carpetas a la biblioteca deseada.
- Active la transmisión multimedia (Biblioteca multimedia > Compartir > Activar transmisión multimedia).
- Compruebe que la radio cuenta con autorización de acceso haciendo click en "Permitir".
- El IR-150 podrá transmitir los contenidos multimedia de su ordenador. El servicio UPnP se ejecuta como proceso secundario para que el WMP no tenga que iniciarse para permitir la reproducción multimedia.

Para conectar el IR-150 a los datos compartidos del UPnP, seleccione en el menú principal del reproductor multimedia

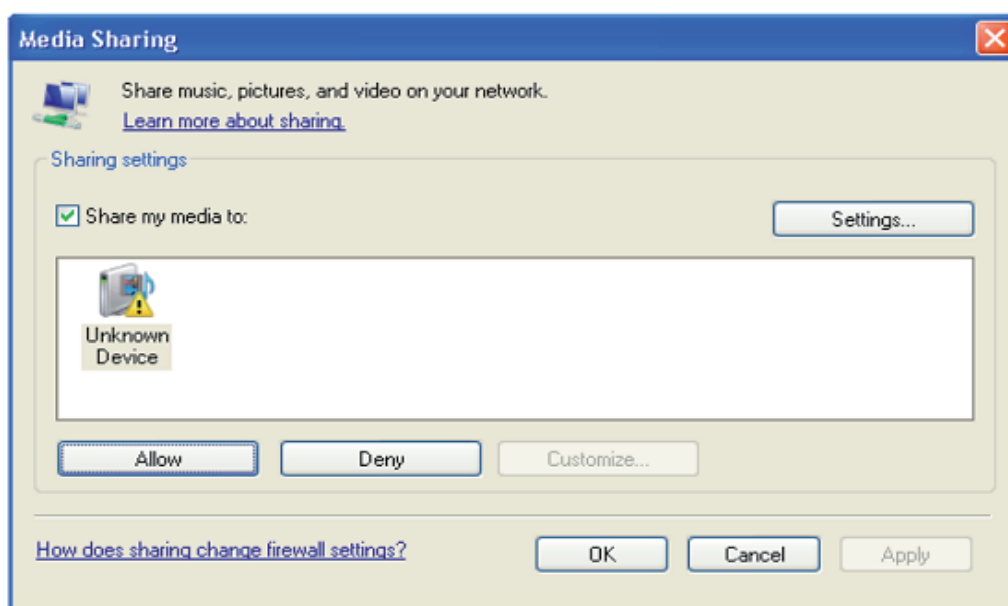


de la radio > apagar UPnP y encienda la función.

El aparato buscará servidores UPnP disponibles. Tras el escaneo se mostrarán en pantalla. Seleccione el servidor que desee y confirme en OK con el mando a distancia o pulse SELECT en el aparato.

El ordenador recibirá el aviso de que un aparato intenta conectarse al servidor UPnP. Abra la transmisión multimedia "Media Sharing" en el reproductor de Windows y haga click en "Allow/permitir" en el cuadro de diálogo abierto.

Para acceder al reproductor de música, selecciónelo con el botón MODE en el menú principal. En el submenú del



reproductor seleccione Shared Media y luego un ordenador con contenidos compartidos que aparezca en la lista de dispositivos UPnP conectados (en caso de que haya activado la transmisión multimedia de varios ordenadores).

El control de la reproducción se ejecutará por medio de los botones de dirección y PLAY/PAUSE y la navegación entre pistas con las teclas de dirección (en el mando a distancia) o en DIAL/SELECT o LEFT/RIGHT en la parte frontal del aparato

Centro de información

Información meteorológica

En esta sección podrá comprobar la predicción/información meteorológica. Podrá añadir la función durante el modo standby del monitor. Pulse → y confirme en SELECT/OK. La hora actual y la predicción se mostrarán en el monitor durante el modo Standby (cambiando de lugar cada 10 segundos). Puede eliminar el cambio de lugar pulsando en SELECT. Con los botones LEFT/RIGHT podrá cambiar a la predicción de los próximos días.

Información financiera: información sobre las bolsas.

Información del sistema: muestra información sobre el número de versión del firmware y las direcciones MAC e IP.

Ajustes

My MediaU Management

Administre la lista de emisoras desde su ordenador activando el MediaU (ajustes > My MediaU Management).

Visite <http://www.mediayou.net/> y registre su dispositivo en el portal. Siga las instrucciones de la página.

media U

Hello Karen my mediaU Edit profile

Search station, genre / location / city / callsign... Search

Genre Location DAB

Home my mediaU Manage Radio

my mediaU radio

By registering your radio that support 'my mediaU' function, You can :

1. Organize favorite stations for your radios.
2. Manually add stations on your radios.

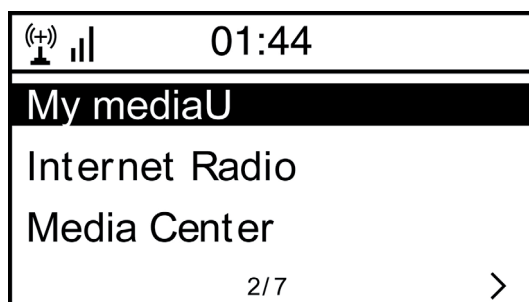
Add radio (PC and mobile phone users not required)

Radio Name
Name your radio here.

Serial Number [Where and how to get serial number.](#)
Enter radio's access code here.

Save

Una vez se haya completado el registro, organice su lista de favoritos online. Los cambios se sincronizarán en su IR-150 (se pueden registrar hasta 5 usuarios con el número de serie de la radio).



Red

- Ajustes de redes inalámbricas: pulse para rastrear redes W-LAN disponibles y mostrarlas en la lista.
- Redes inalámbricas (WPS PBC): pulse para rastrear redes disponibles con WPS activado.
- Configuración manual: ajuste el DHCP o SSID manualmente o elimine la conexión de red actual.
- Comprobar las redes al encender: actívelo para conectar el aparato cada vez que se encienda con la última red W-LAN utilizada.

Fecha y hora

Ajuste la hora y la fecha actuales. Utilice los botones de dirección arriba / abajo para modificar los campos y los botones derecha / izquierda para cambiar la posición del cursor.

Ajustes del formato de hora: 12 horas/ 24 horas

Ajustes del formato de fecha: AA/MM/DD, DD/MM/AA o MM/DD/AA

DST = activar/desactivar horario de verano/invierno

Despertador

- Active/desactive el despertador 1 o el despertador 2. Siga los pasos del menú para seleccionar el intervalo de repetición (p.ej. diario/ solo en determinados días), la hora y el tipo de alarma (tono, melodía, radio de internet o FM).
- Función sleep: pulse en "power nap" y configure un intervalo determinado de tiempo. De esta manera transmitirá los ajustes de hora a las opciones Despertador 1 y 2.
- Volumen de la alarma: ajuste el volumen de la alarma..

Idioma

Elija entre inglés, alemán, francés, holandés, ruso, sueco, noruego, finlandés y danés como idioma del menú.

Función de atenuación

En esta sección podrá atenuar la luz del monitor. Seleccione el nivel de atenuación para el modo de ahorro de energía (se activará tras unos minutos sin utilizar el aparato) y para el modo en uso.

Uso de energía

Ajuste la duración tras la cual el aparato entra automáticamente en función standby cuando no se utilice. Puede seleccionar entre 5, 15 y 30 minutos o apagar la función.

Apagado automático

Programa el apagado automático para los siguientes 15, 30, 60, 90, 120, 150 o 180 minutos. Una vez transcurrido ese tiempo el IR-150 entrará automáticamente en el modo standby.

Buffering

Aplique el buffering mínimo en 2, 4 o 8 segundos. Un tiempo de buffering largo puede crear una emisión más estable para las conexiones a la red o a internet lentas o con problemas.

Tiempo

Ajuste la visualización de la previsión meteorológica durante la pantalla en modo standby, la unidad de temperatura (°C o °F) y su región.

Ajustes FM

Ajuste la emisión de radio en estéreo o mono y seleccione su región.

Ajustes de estaciones locales

El aparato encuentra de manera automática emisoras locales disponibles y las muestra en el punto correspondiente de la radio internet. Seleccione "ajustar manualmente" para configurar las emisoras locales de otra región en caso de que así lo desee.

Ajustes de reproducción

Seleccione entre los modos de reproducción "Repetir todos" (en transmisiones UPnP repite todos los archivos de una carpeta), "Repetir uno" (repite la pista actual) o "Aleatorio" (reproduce las pistas disponibles de un modo aleatorio).

Ajuste DLNA

Cambie el nombre del aparato para su visualización en las conexiones DLNA.

Ecualizador

Elija entre ocho ajustes predeterminados del ecualizador (normal, centrado, jazz, rock, banda sonora, clásico, pop, noticias).

Continuar la reproducción al encender

Seleccione "On" para que cada vez que encienda el aparato se inicie la reproducción de la última emisora escuchada o de la última fuente de música.

Actualización de software

Aquí podrá consultar toda la información sobre las actualizaciones disponibles del firmware. Instale las actualizaciones de software disponibles.

Volver a los valores predeterminados

Restablezca los ajustes predeterminados en el aparato. Todas las listas de emisoras y favoritos (a menos que se hayan guardado de manera local) así como los ajustes se borrarán. El aparato iniciará automáticamente la selección del idioma del menú y los ajustes W-LAN Einstellungen.

Resolución de problemas

Problema	Solución / causas
La conexión W-LAN no puede establecerse.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la radio y el ordenador (con conexión a internet) están conectados a la misma red. • Compruebe si el servidor DHCP está disponible o si usted ha introducido una dirección IP estática. • Compruebe si hay instalado un cortafuegos que bloquee los puertos de salida. • Algunos puntos de acceso/repetidores/routers pueden estar configurados de tal forma que solo se conectan a dispositivos con una dirección MAC registrada. Consulte el manual de su equipo WLAN y añada la dirección MAC de la radio a la lista de "permitidos" del punto de acceso. • Asegúrese que ha introducido la contraseña correctamente (en caso de WLAN codificada/con contraseña). Verifique que la ha escrito correctamente. • En caso de que su WLAN esté "oculta" (un ajuste posible en muchos routers), introduzca manualmente el nombre de la red en el IR-150. Para ello, vaya a Menú de ajustes > red> configuración manual > redes de estaciones radio > introducir SSID..
La radio está conectada a internet pero algunas emisoras no se sintonizan.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que la emisora se encuentre en otra zona horaria y que en ese momento no esté emitiendo. • Una gran cantidad de usuarios intentan sintonizar la emisora y la capacidad/ancho de banda de esta no es suficiente. • El link ha cadudado/ya no existe. • La emisora ya no existe.
No se pueden encontrar los dispositivos UPnP o el ordenador que se trata de buscar.	<ul style="list-style-type: none"> • No están registrados en la red (ver arriba). • Se ha instalado un cortafuegos que no permite compartir datos con aparatos externos. • La radio no está en el mismo grupo de trabajo o dominio que el ordenador correspondiente..
No puede autorizar carpetas para UPnP porque la función no está disponible (gris).	<ul style="list-style-type: none"> • Active la transmisión de archivos.
Error de escaneado	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que aparezcan fallos cuando la carpeta del IR-150 escanee un ordenador, por ejemplo porque la aplicación de Windows File Sharing esté en proceso. Conecte el ordenador a la red por cable para aumentar la rapidez del escaneado.
Buffering infinito	<ul style="list-style-type: none"> • Si se produce un alto número de interrupciones en la transmisión o una conexión insegura puede ocurrir que el IR-150 no salga del modo "buffering", es decir, el almacenamiento intermedio antes de la reproducción. Compruebe la conexión a la red, al modem y a internet y si es necesario, póngase en contacto con el servicio técnico de su proveedor de internet.

Indicaciones para la retirada del aparato

Aparatos electrónicos antiguos



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricado por Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín (Alemania).

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)

2011/65/UE (refundición RoHS 2)

